

Salam

2/2011

Toukokuu/2011 Hinta 4,20€





سالم

Salam

TOIMITUS

Vastaava päätoimittaja
Madjid Bahmanpour

TOIMITUS

Paula Kemell
Laura Al-Hello
Jenni Issukka
Arttu Puukko
Haider Al-Hello
Kirsi Kokoi
Fahim Hassan
Maria Abbas



salam@resalat.fi

Resalat Islamilainen Yhdyskunta
(Suomen Ähl-e Beit)
puh. (09) 671 881
gsm 040 504 2581

Yliskyläntie 3
00840 Helsinki

Toimitus ottaa sitoumuksetta vastaan
artikkeleita ja kirjoituksia.

www.resalat.fi
www.shiaislam.info

ISSN 1797-2159

Kansikuvassa: Imam Alin moskeija,
Mazar-Sharif, Afghanistan

Sisältö

Pääkirjoitus	3
Suomalaisuus	4
Rekrytointia kauppakeskuksessa	8
Työtä, tietoa ja työvoimaa	10
Uraputki ulkomaalaisille	12
Ihmeellinen kameli	14
Profeetta Salih (rauha hänelle)	16
Graniittiomina - Paratiisin hedelmä	18
Koraanin ilmestyminen	20
Sininen verstaas - nuorten työpaja	24
James Channan	27
Vihan tunne	28
Uussuomalaisen Ahmedin tie työmarkkinoille	30
Työ on kaikissa uskonnoissa tärkeä asia	32
Eliitti vai Mamu-kiintiöt	34
Rukousajat Helsingissä	36





Jumalan Armeliaan Armahtajan Nimeen

...ja ihminen saa vain ansionsa mukaan, ja hänen tekonsa kyllä nähdään ja hän saa täyden palkan ...

Pyhä Koraani 53:39-41

Islamissa työn tekemistä arvostetaan niin suuresti, että sen katsotaan vastaavan hartaudenharjoittamista. Myös Jeesus (rauha hänelle) on puhunut samasta asiasta: Kerran Jeesus (rauha hänelle) tapasi miehen, joka oli omistanut elämänsä hartaudenharjoittamiseen. Jeesus kysyi häneltä, mistä hän sai jokapäiväisen leipänsä. Mies vastasi, että hänen veljensä teki työtä. Jeesus sanoi, että miehen veli oli uskonnollisempi kuin mies itse.

Islam määrää seuraajansa olemaan osa tuottavaa yhteiskuntaa. Islamissa työssäkäyminen on hyvin tärkeää. Eräs tärkeä osa muslimien elämää on myös vapaaehtoistyö, fisibilallah. Monet muslimit luulevat, että vapaaehtoistyötä pitää tehdä, vain kun ei ole muuta tekemistä. He ajattelevat myös, että vapaaehtoisten

ei tarvitsisi olla oman alansa ammattilaisia. Vapaaehtoistyötä tekevienkin kuitenkin täytyy osata työnsä.

Koraanissa mainitaan ainakin kahdessa suurassa työnteon tärkeydestä: Toisessa niistä kerrotaan hämähäkin erityisestä taidosta ja toisessa annetaan esimerkiksi mehiläinen. Mehiläisen suurassa sanotaan: *'Ja ennen sinua lähetettiin ihmisiä, jotka olivat saaneet inspiraation.'* Mehiläinen on osoitus kovasta työstä ja makeasta lopputuloksesta. Epäilemättä hunaja on makeaa ja sen kerääminen pisara pisaralta on raskasta työtä. Allahin tiellä tehdystä vapaaehtoistyöstä (fisibilallah) saatava palkkio on yhtä makeaa, ja se myös pitää kerätä raskaalla työllä pisara pisaralta. *'Autta-kaa toisianne hurskauteen ja Jumalan pelkoon älkää syntiin ja rikoksiin.'* (Pyhä Koraani 5:2)

Uuden, Mellunkylässä sijaitsevan islamilaisen kulttuurikeskuksemme remonttitöissä ammattitaitoiset vapaaehtoistyöntekijät ovat ahertaneet ututterasti ja antaneet kaikkensa, jotta lahjoitusten varassa elävä yhteisömme saisi parhaan mahdollisen paikan toiminnalleen. Heidän käsis-

sään vanha kauppa on pikku hiljaa muuttumassa kauniiksi, toimivaksi paikaksi, jossa yhteisömme jäsenet voivat tavata, järjestää tapahtumia ja harjoittaa omaa uskontoaan. Yhteisömme jäsenet ovat lahjoittaneet rahaa, uhranneet aikaa ja antaneet ammattitaitonsa yhteiseen käyttöön, jotta kulttuurikeskuksemme saisi valkeat seinät, puhtaat pesytymispaikat ja niin edelleen. Todellakin Resalat voi olla ylpeä näistä uhrautuvista ja vilpittömistä jäsenistään. Siunatkoon Allah meitä kaikkia ja hyväksyköön hyvät tekemme Tuomiopäivänä!

Madjid Bahmanpour



SUOMALA



Toukokuun 12. päivä vietetään suomalaisuuden päivää. Tämä päivä on myös liputuspäivä. Tällöin juhlistetaan suomen kielen asemaan merkittävästi vaikuttaneen Johan (Juhana) Vilhelm Snellmanin syntymäpäivää.

Vuosi 1863 oli suomalaisille merkittävä, sillä tuolloin Snellman oli valtiovaraintoimituskunnan päällikkö ja hänen ansiostaan saatiin asetukset niin suomen kielen oikeuksista kuin myös Suomen rahanuudistuksesta. Suomi sai oman rahayksikön, markan vuonna 1860, mutta markka oli vain nimellinen rahayksikkö.

Muutos tapahtui, kun Snellman sai 4. marraskuuta vuonna 1864 venäläiset viranomaiset allekirjoittamaan manifestin, joka takasi sen että Suomen hopeamarhasta tuli Suomen suurruhtinas-kunnan ainoa laillinen rahayksikkö. Toinen merkittävä uudistus, jonka Snellman teki koski kielipolitiikkaa. Snellmanin mielestä Suomen kansan kehitys kansakuntana oli mahdollista ainoastaan suomen kielen kautta, mutta hänen aikanaan ruotsin kieli oli ainoa virallisesti käytetty kieli. Tästä syystä senaatti oli haluton muuttamaan kieliasetusta. Snellman ei kuitenkaan lannistunut, vaan vetosi suoraan itse keisariin. Hän saikin audienssin keisarille 1. elokuuta 1863 Hämeenlinnassa. Keisari allekirjoitti kielisäädöksen, joka takasi että suomen kielestä tuli Suomen virallinen kieli virallisissa laitoksissa.

Vaikka 12. toukokuuta on ollut liputuspäivä jo 1920-luvulta lähtien, se otettiin almanakan liputuspäivälueteloön vasta vuonna 1952. Snellmanin päivä nimettiin Suomalaisuuden päiväksi vuonna 1978.

AISUUUS

Mistä suomalainen identiteetti koostuu?

Suomalainen identiteetti koostui aluksi omasta rahasta ja kielilaista, jonka mukaan suomenkielestä tuli virallinen kieli virastoissa ruotsin kielen sijaan. Tässä Snellmanilla oli näissä suuri rooli kuten edellä tuli ilmi. Myöhemmin suomalaisten kansalliseepos Kalevala nostatti Suomen kansassa isänmaallisuuden tunteen. Eepoksessa kerrotaan kuinka maailma luotiin sotkan munasta ja kuinka Suomen kansallissointin kantele rakennettiin. Kalevalassa kerrotaan myös, miten noustiin vääryyttä ja viekkautta vastaan ja kuinka oikeus voitti ja ahneus johti turmioon.

Suomalaisuuden symbolit: sauna ja ruisleipä

Kuten Kalevala kuuluu kaikille suomalaisille, kuuluu olennaisesti suomalaisuuteen myös sauna ja järvet. Keväisin vanhalla kansalla oli tapana juoksuttaa koivuista mahlaa eli koivun nestettä terveysjuomaksi; mahlahan sisältää monia vitamiineja. Mahla on samalla esimerkki monista Jumalan ihmeistä ja Jumalan suomasta ravinnosta ihmisille. Kesäisin suomalaiset tekevät vastoja nuorista koivun oksista, joilla he sitten vihtovat itseään saunassa, niin kesäisin kuin talvisin ottaen samalla leppoisia löylyjä virkistyen ja rentoutuen. Tosin maahanmuuttajamuslimeista tämä voi näyttää oudolta tavalta. Syntyperäiselle suomalaiselle, Islamiin palanneelle muslimille se on kuitenkin ihan tavallinen asia. Sauna on juurtunut syvälle suomalaisuuteen,



mistä on hyvänä esimerkinä suomalaiset rauhan-turvaajat: He kun he rakensivat ensimmäisenä itselleen saunan saavuttuaan rauhanturvaamistehtäviin Afganistaniin.

Voisi sanoa, että saunan lisäksi suomalaisuuteen kuuluu hyvin tiiviisti myös aito ja rehti suomalainen rukiinen ruisleipä, joka on tehty suomen pelloilla kasvaneesta rukiista. Suomalainen sanalasku sanookin, että "ruisleipä miehen tiellä pitää."

Suomalainen luonto ja sisu

Myös järvet ovat suomalaisten ylpeys. Kutsutaanhan Suomea syystäkin tuhansien järvien maaksi. Suomalainen voi olla ylpeä järvistään, jotka ovat puhtaita ja täynnä Jumalan ihmisille antamaa ravintoa. Järvissä leppää katse, kun ihailee niiden sinistä vettä ja kuuntelee laineiden liplatus-ta.

Suomalaisuus koostuu ehdottomasti myös sisusta. Se tarkoittaa, ettei anneta periksi vaikeuksien edessä,



**Suomalainen
sanalasku
sanookin,
että
"ruisleipä
miehen
tiellä pitää."**

vaan
jat-
ketaan
eteenpäin
tarmolla. Sisusta

ovat hyvinä esimerkkeinä vuosien 1899–1905 ja 1908–1916 sortokaudet, 1918 sisällissota, 1939 talvisota, 1941 jatkosota, 1944 Lapin sota ja myös lamakaudet niiden jälkeen nykypäiviin asti. Kaikista näistä suomalaiset ovat selviytyneet sisullaan. Suomalaisuudessa on paljon periksi-antamattomuutta ja rehtyyttä. Jos ulkomaalaiselta kysytään, mitä suomalaisuus tarkoittaa tai on, hän varmasti vastaisi: "Sauna, jous, sisu sekä rehtyys". Suomalaisuuteen juurtunut jous näyttäytyy omissa oloissa viihtymisenä ja sulkeutuneisuutena. Siksi suomalaisuus voi joskus muslimin mielestä tuntua oudolta. Musliminahan oppii olemaan paljon muiden

ihmisten seurassa ja keskustelemaan vieraspiikien henkilöiden kanssa.

Tästä on hyvänä esimerkkinä perjäntäirukous, johon keräännymme kerran viikossa rukoilemaan yhdessä, keskustelemaan ja vaihtamaan kuulumisia. Toki suomalaisetkin osaavat

olla puheliaita ainakin hiihdon, mäki-hypyn tai jääkiekon ollessa aiheena. Tällöin suomalaisista tulee puheliaita ja heillä on paljon yhteistä toistensa kanssa.

Suomalaisuutta ulkomailla

Suomalaisuus ei ole jäänyt vain Suomen rajojen sisälle. Tästä on kiittäminen sekä tiettyjä henkilöitä että kansainvälisiä suomalaisia liikeityksiä. Erityisesti suomalaisuuden perikuvana ja ihanteena on ollut Marsalkka Mannerheim, joka toimi Suomen presidenttinä ja sotien aikaan sotamarsalkkana. Mannerheim matkusti paljon ja useisiin maihin, aina Kiinaan saakka. Hän tapasi urallaan ja matkoillaan monia merkittäviä kansainvälisiä henkilöitä.

Toinen merkittävä henkilö suomalaisuuden viennissä ulkomaille on ollut muotoilija ja arkkitehti Alvar Aalto. Aalto on tunnettu ja arvostettu arkkitehti maailmalla ja hänen suunnittelemissaan esineissä tulee esille Suomen järvien muodot sekä yksinkertaisuus ja karuus. Aallon perinnettä ja muotoilua vie maailmalle nykyään esimerkiksi littala lasiesineiden muodossa – niin maljakkoina kuin lasina. Myös Aallon suunnittelemat rakennukset ovat tunnettuja ulkomailla. Ei pidä myöskään unohtaa suomalaista yrittäjyyttä, sillä Suomesta on lähtenyt maailmalle monia menestyviä ja luotettuja ja työllistäviä yrityksiä kuten Stora Enso, Nokia ja Kone vieden suomalaista yritysidea maailmalle.

Suomalainen muslimi

Oikeastaan on helppoa olla suoma-





laisessa yhteiskunnassa muslimi, sillä Suomessa on uskonnonvapauslaki, joka antaa jokaiselle yksilölle vapauden uskoa vapaasti, mihin tahtoo ja harjoittaa uskontoaan niin halutesaan. Myöskään työssäkäyminen ei ole vaikeaa muslimille Suomessa.

Useat työnantajat ovat avarakatseisia ja naiset voivat esimerkiksi käyttää hijabia (huivia) töissä. Työnantajan kanssa voi myös sopia halutessaan työaikojen järjestämisestä rukoushetkiä ja perjantai-rukousta varten. Yleensäkin hijabia käyttävät naiset eivät ole enää ihmetys Suomessa. Musliminaiset voivat pukeutua islamin suositusten mukaisesti ja harjoittaa näin uskontoaan ilman pelkoa syrjinnästä ja solvaamisesta. Oikeastaan naisten huivin käyttö ei edes ole mikään uusi asia Suomessa. On vain unohtunut, että ainakin 1900-luvun alkupuolella suomalaiset naiset käyttivät huivia yleisesti.

Nuorille ja lapsille opetetaan Suomessa kouluissa Islamia opetussuunitelman mukaisesti ja päteviä opettajia koulutetaan lisää. Oppilaitoksen, jossa on kolme tai useampi oppilasta, jotka haluavat opetusta omassa uskonnossaan, tulee järjestää tämä opetus. Hyvänä esimerkkinä ja edelläkävijänä on vaikkapa Haukivuoren kunta. Muistan kuinka kunta järjesti islaminopetusta sitä haluaville bos-

nialaisille. Opetusta oli kerran tai kaksi kertaa viikossa. Uskonnon opetus on erittäin tärkeää nuorille ja lapsille, jotta he eivät unohda uskonsa juuria ja oppivat miten uskontoa harjoitetaan ja tietävät miksi näin tehdään sekä oppivat, mikä on oikein ja mikä väärin.

Suomalaisen muslimin haasteet

Joskus muslimina olo ei kuitenkaan ole helppoa Suomessa. Etenkin pienillä paikkakunnilla on vaikea löytää esimerkiksi halal-kauppoja. Jos paikkakunnalla on vain muutamia muslimeja on vaikea pitää kiinni uskonnosta ja tuntee olevansa yksin eikä voi turvautua toiseen uskovaiseen, jolta voisi kysyä neuvoja tai jakaa tietoutta ja saada tukea. Voi olla vaikea olla muslimi esimerkiksi Pieksämäellä, joka sijaitsee Savossa. Siellä on kyllä muslimeja, jos vain osaa kysyä oikeasta paikasta. He neuvovat käytännön asioissa mutta lähin rukoushuone sijaitsee Kuopiossa. Tällöin myös yhtenäisyys puuttuu toisin kuin Helsingissä ja muissa suurimmissa kaupungeissa joissa on rukoushuoneita. Siellä sisaret ja veljet pitävät paremmin yhteyttä, sillä välimatkat ovat lyhyempiä ja nopeampia matkustaa kuin pienissä kaupungeissa

tai maaseudulla. Tällöin on vaarana että islamiin palannut ei saa tukea tai neuvoa ja islam voi unohtua. Muslimien on hyvä pitää yhteyttä toisiinsa eikä unohtaa toisiansa niin hyvinä kuin huonoina hetkinä. Muslimit ovat yksi yhteisö (umma) ja jos yksi muslimi kärsii niin koko umma kärsii. Jos tuntuu, että on yksin, kannattaa muistaa Koraanin lause 2:45 'Etsikää apua kärsivällisyydestä ja rukouksesta. Tämä on totisesti vaikea tehtävä muille paitsi nöyräsydämisille.'

Kaiken kaikkiaan Suomi on hyvä maa olla muslimi. Koraani on käännetty suomeksi ja arabiaa opetetaan kansallisopistoissa ja myöskin moskeijat ovat aktiivisia nuorten ja lasten opettamisessa. Kouluissa saa muslimillekin sopivaa ruokaa. Huolimatta siitä, että suomalaiset ovat omiin oloihinsa vetäytyjiä, ovat he kuitenkin yllättävän vieraanvaraisia ja pitävät erilaisia kerhoja kuten Martta-kerhoa tai 4H-kerhoa. Kummassakin opetetaan käytännöllisiä ja hyödyllisiä asioita. Niin suomalaiset kuin muslimit voivat oppia toinen toisiltaan hyviä ja hyödyllisiä taitoja. Ennakkoluulottomasti vain tutustumaan islamiin ja suomalaisuuteen ja huomaat pian, mitä kaikkea voimme oppia toisiltamme.

Arttu Puukko

Kansainvälistymisen ja globalisaation myötä ihmisten liikkuvuus maasta toiseen lisääntyy, ja näin myös Suomeen tulee yhä enemmän maahanmuuttajia ja ulkomaalaista työvoimaa. Työvoiman on arvioitu vähenevän Suomessa 300 000 henkilöllä vuoteen 2030 mennessä. Ulkomaalainen työvoima ei rikastuta suomalaista työelämää ainoastaan kielitaidollaan ja erilaisten kulttuurien muodossa, vaan myös vahvistaa työpaikkojen osaamista ja kilpailukykyä. Kuinka helppoa ulkomaalaisen on sitten löytää paikkansa suomalaisilta työmarkkinoilta?

Työ- ja elinkeino- toimiston palvelut

Työ- ja elinkeinotoimisto löytyy lähes jokaiselta paikkakunnalta. Suurimmissa niistä on myös kielitaitoisia ja maahanmuuttajien palveluihin erikoistuneita neuvojia, jotka auttavat työnhaussa.

TE-toimistot antavat tietoa koulutusmahdollisuuksista, työmarkkinoista ja eri ammateista. Jokaisella työnhakijaksi rekisteröityneellä henkilöllä on oikeus saada henkilökohtaisia työnvälityspalveluja ja niihin liittyviä etuuksia. Työttömällä työnhakijalla on myös oikeus saada työnhakusuunnitelma tai kotoutumissuunnitelma sekä työttömyysturvaa. Suomessa on säädetty maahanmuuttajien kotouttamista koskeva laki, jonka tavoitteena on tukea työikäisiä maahanmuuttajia sitoutumaan työelämään ja pääsemään mukaan suomalaisen yhteiskunnan toimintaan. Heille laaditaan kotouttamisohjelma, joka sisältää suunnitelman niistä kunnan palveluista, joilla kotoutumista tuetaan.

Työnantajien ja -hakijoiden kohtauspaikka

Itäkeskuksen kauppakeskuksen neljännessä kerroksessa sijaitsee Itäkeskuksen työ- ja elinkeinotoimisto, jonne työtä vailla olevat voivat ilmoittautua työttömäksi työnhakijoiksi ja hakea työttömyysturvaa. Työnantajat puolestaan voivat ilmoittaa avoimista työpaikoista. Pari kerrosta



Rekrytointia kauppakeskuksessa

alempana kauppakeskuksen Bulevardilta löytyy rekrytointikeskus.

– Rekrytointikeskuksessa asiakkaat voivat asioida aikaa varaamatta ja anonymisti. Täältä saa apua myös työhakemusten ja ansioluetteloiden laatimiseen sekä työpaikkojen ja koulutuksen hakemiseen, kertoo työvoimaohjaaja **Paula Pere**.

Helsingissä ulkomaalaiset työnhakijat asioivat Haapaniemen TE-toimiston maahanmuuttajapalveluissa niin kauan kuin ovat kotoutumislain piirissä, sen jälkeen he siirtyvät paikallisiin TE-toimistoihin. Itäkeskuksessa ensimmäisellä käynnillä työnhakijaa palvellaan vuoronumerosysteemillä, mutta sen jälkeen hänelle varataan aika aina etukäteen. Hakijan kokonaistilanne kartoitetaan ja häntä autetaan niissä asioissa, jotka ovat tärkeimpiä.

– Rekrytointikeskus on työnantajien ja -hakijoiden kohtaustapa.

Lisäksi järjestämme rekrytointitilaisuuksia, joihin voi tulla tutustumaan, Pere kertoo.

Paula Pereä harmittaa, että vaikka ulkomaalaisista työntekijöistä on pulaa, heille ei ole tarjota tarvittavia kielikursseja. TE-toimistot ja kaupunki eivät yksinkertaisesti tilaa niitä.

– Tarvitsemme maahanmuuttajia, mutta jos kohtelemme heitä näin emmekä pysty tarjoamaan heille koulutusta emmekä kielenopetusta, he eivät yksinkertaisesti voi mennä töihin, kun eivät ymmärrä yhtään suomea. Koulutuksia ei vain ole riittävästi tarjolla, Paula Pere puistelee päätään surullisena.

Itäkeskuksen TE-toimiston asiakaskunnasta noin 16% on maahanmuuttajia. Helpoiten maahanmuuttajat työllistyvät puhdistus- ja terveydenhuoltoaloille, ja monet ryhtyvät yrittäjiksi perustamalla vaikkapa etnisiä ravintoloita tai pizzerioita.

– Suurimmat työnantajat, kuten esimerkiksi bussifirmat, eivät ole asenteellisia. Pienimmissä firmoissa työnantajat kokevat ulkomaalaisten työntekijöiden palkkaamisen vaikeaksi. Helpoimmin ulkomaalaiset pääsevät töihin sellaisille aloille, joissa kielitaidon tarve ei ole merkittävä tai joihin on muutenkin vaikea saada työntekijöitä. Ulkomaalaisten kannattaa panostaa suomen kielen taitoon ja hakeutua sellaiseen koulutukseen, joka sisältää työharjoittelua. Sitä kautta saattaa olla helpompi päästä mukaan työelämään ja ennen kaikkea pitää olla sinnikäs eikä luovuttaa, Paula Pere neuvoo.

Pitkän uran työ- ja elinkeinotoimistossa tehnyt Paula Pere muistuttaa, että työvoimapula on totisinta totta nyt kun suuret ikäluokat jäävät eläkkeelle. Jo nyt esimerkiksi hoitoalalla työskentelee suuri määrä ulkomaalaisia lääkäreitä ja muuta ammattitaitoista työvoimaa. Hän kehottaa maahanmuuttajia tutustumaan työministeriön ylläpitämiin nettisivuihin, joista löytyy runsaasti materiaalia eri ammateista ja ammattialoista kuin myös uratarinoita ja muuta hyödyllistä tietoa Suomen työelämästä.

– Tiedän, että ulkomaalaisten on vaikea saada työtä etenkin kun työttömyysaste on muutenkin korkea. Helmikuussa työttömyys oli 8% eli työttömiä oli 258 500. Tämä on 26 400 vähemmän kuin viime vuonna, joten suunta on siis laskeva. Kannattaa kuitenkin etsiä ja tiedustella sopivia vaihtoehtoja kielitaidon ja ammatillisin koulutuksen kohentamiseen ja kysellä mahdollisuuksia esimerkiksi omaehtoiseen koulutukseen.



PAULA PERE TOIVOISI, ETTÄ MAAHANMUUTTAJILLE OLISI TARJOLLA ENEMMÄN KIELIKOULUTUSTA, JOTTA HEIDÄN AMMATTITAITOJAAN PYSTYTÄISIIN HYÖDYNTÄMÄÄN TYÖMARKKINOILLA.

Paula Kemell teksti
Sara Bahmanpour kuvat

Työtä, Tietoa ja Työvoimaa

Tänä päivänä Suomesta löytyy koulutettuja ja ammattitaitoisia ulkomaalaisia työntekijöitä, jotka olisivat halukkaita astumaan työelämään. Samaan aikaan monet työnantajat etsivät osaavia työntekijöitä, mutta jostain syystä tämä tarjonta ja kysyntä eivät kohta.

Helsingin kaupungin itäinen sosiaalikeskus päätti tehdä asialle jotain ja kehitti Työtä, tietoa ja työvoimaa -projektin Euroopan Unionin sosiaalirahaston ja Helsingin kaupungin tuella.

TTT -projekti kesti syksystä 2008 vuoden 2010 loppuun. Projektin keskeisin tarkoitus oli työvalmennus, jossa jokainen työnhakija sai henkilökohtaista apua työnhaun kiemuroissa.

– Paneuduimme jokaisen asiakkaan kokonaisvaltaiseen elämäntilanteeseen ja kartoitettiin ammatillisen osaamisen lisäksi myös esimerkiksi asiakkaan terveys, perheolosuhteet, kielitaito ja hänen omat tavoitteensa sekä odotukset ja unelmat, kertoo projektipäällikkö **Ulla Korhonen**.

– Työllistymisen kannalta on tärkeää tuntea asiakkaan elämä monelta taholta. Työvoimatoimistoissa asiakaalla ei aina ole mahdollisuutta kertoa työllistymisen esteistä, tai hän saattaa pelätä menettävänsä työttö-

myysturvan. Meidän asiakassuhteissamme rahalla ei ollut merkitystä, joten asiakkaat pystyivät vapaammin kertomaan omasta tilanteestaan.

Kapulakielen kiemuroissa

Helsingin Itäkeskuksessa toimineesta neuvontapisteestä asiakkaat saivat ohjausta koulutukseen, tietoa eri ammateista ja rahoitusmahdollisuuksista. Työnhakua edistävät taidot kuten ansioluetteloiden laatiminen, hakemusten täyttäminen ja työhaastatteluharjoittelut samoin kuin suomalaisen työkuultuurin tuntemus ovat asioita, joihin ulkomaalaiset työnhakijat eivät yleensä saa apua työ- ja elinkeinotoimistojen luukulta.

– Viranomaiskieli on vaikeaa jopa



PROJEKTIPÄÄLLIKKÖ ULLA KORHONEN VETÄMÄ TTT-PROJEKTI TYÖLLISTI HUIMAT 122 MAAHANMUUTTAJAA.

kantaväestölle, ulkomaalaiselle on vielä haastavampaa ymmärtää työllistymiseen liittyvää sanastoa ja termejä. Palvelut ovat Suomessa kaikille samat, mutta joissain asioissa ulkomaalaiset tarvitsevat enemmän opastusta päästäkseen sisälle suomalaisen työelämään. Projektissa tuimme asiakkaan itsenäistä toimintaa tiedon hakemisessa, projektikoordinaattori **Eeva Mäkinen** kertoo.

Kaikkea ei tarvitse aloittaa alusta

Tänä päivänä aikuiskoulutus perustuu ihmisen henkilökohtaiseen opintosuunnitelmaan, jossa ensin selvitetään, mitä osataan ja sen pohjalta lähdetään rakentamaan täydennyskoulutusta tai näyttökokeita.

– Monilla maahanmuuttajilla on harhakäsitys, että heidän tulisi aloittaa kaikki alusta. Oman osaamisen kartoittaminen sekä ammattitaidon ja koulutuksen täydentäminen on kuitenkin aina mahdollista. Projektin yhtenä tarkoituksena olikin auttaa asiakkaita löytämään juuri hänelle sopiva keino päästä työelämään jo opittua osaamista hyödyntäen, Ulla Korhonen tähdentää.

Projektin päämääränä oli myös kehittää työvalmennusta ja löytää juuri ne asiat, jotka on erityisesti huomioitava maahanmuuttajien työllistämiseksi.

– Monet maahanmuuttajat ovat turhautuneet pitkään jatkuneeseen työttömyyteen ja ilmaisevat halunsa tehdä mitä tahansa työtä. Tämän päivän työelämässä työnantajat etsivät ennenkaikkea osaavia ammattilaisia eikä työelämässä tunneta 'mitä tahansa' -nimikkeellä olevaa työtä. Maahanmuuttajien tulisi ennenkaikkea panostaa suomenkielen osaamiseen, ATK-taitoihin ja oman ammattitaidon kehittämiseen, ja kun heillä sitten on esittää ja tarjota omaa osaamistaan, työtäkin on helpompi



...Maahanmuuttajien tulisi ennenkaikkea panostaa suomenkielen osaamiseen, ATK-taitoihin ja oman ammattitaidon kehittämiseen....

löytää, neuvoo projektikoordinaattori Eeva Mäkinen.

– Tieto ei tule itsestään vaan sitä pitää hakea. Kieltä pitää harjoitella jatkuvasti ja käyttää aktiivisesti. Suomalaiset kontaktit, lehtien lukeminen, kotimainen televisio kaikki edistävät kielitaitoa, kotoutumista ja työmarkkinoille pääsyä. Vapaaehtoistyö on myös yksi tapa tutustua työelämään ja monet ovat saaneet sitä kautta vakituiseen työhön.

Työnantajat peräänkuuluttavat osaajia

Työllistymisen esteet ovat samat kaikille, mutta esimerkiksi kulttuurituntemuksen ja kielitaidon puute asettavat lisäongelmia maahanmuuttajille. Ennakkoluulojen merkitystä työllistymisessä on Ulla Korhosen mukaan yliarvioitu ja hänen mielestään ne ovat häivyttävissä, jos työnhakija

on ammattitaitoinen ihminen.

– Työnantajat eivät palkkaa maahanmuuttajaa tai suomalaista vaan ennenkaikkea hyvän työntekijän, joka tuottaa takaisin vähintään 1,5 kertaisesti oman palkkansa. Palkkojen sivukustannukset ovat suuret: esimerkiksi 100 euron palkka aiheuttaa 140 euron kulut työnantajalle. Siksi työnhakijan tulee miettiä tarkkaan, mitä hänellä on myydä eli "mitä annan itse palkkaani vastaan" eikä vain ihmetellä, miksi minua ei oteta töihin. Ulla painottaa.

– Omien taitojen rakentaminen, oman osaamisen ja ahkeruuden esittäminen ja omien tavoitteiden selkeyttäminen auttaa alkuun, Eeva Mäkinen opastaa. Suomen kielen osaaminen on kaikkein tärkeintä. Myös työ on nähtävä osana kokonaisuutta, oman osuuden suorittaminen ei riitä, vaan työntekijän pitää ymmärtää myös kuinka

työmaalla toimitaan ja mikä on työnantajan rooli.

Projekti pehmittäjänä työnantajaan päin

Ulla Korhonen näkee tänä päivänä monikulttuurisuuden arkipäiväisenä asiana monelle työnantajalle ja suhtautumisen ulkomaalaisiin työntekijöihin myönteisenä. Etenkin palvelualoilla uusi yrittäjäsukupolvi näkee esimerkiksi muslimit kuluttajina ja ostovoimana. Toisen sukupolven kielentaitavat ja ammattitaitoiset osaajat eivät kohtaa samoja ongelmia kuin ensimmäiset maahanmuuttajat aikoinaan.

– Suomalainen työympäristö on hyvin joustava tiettyyn pisteeseen eikä esimerkiksi huivin käyttö ole ongelma usealle työnantajalle. Tietysti ammattia valittaessa kannattaa kiinnittää huomioita työtehtävien

luonteeseen ja siihen voiko suorittaa kaikkia alaan liittyviä tehtäviä.

Korhosen mukaan tiukkuus ja ongelmatilanteet johtuvat tietämättömyydestä, jotka aiheuttavat turhaa sekaannusta ja ennakkoluuloja.

– Työyhteisöissä voi uskaltaa esittää toivomuksia ja asiat pitää aina puhua selviksi jo rekryointitilanteissa. Useimmat ongelmat johtuvat vain siitä, että asioista ei ole puhuttu. Vuorovaikutus on tärkeää. Esimerkiksi rukousajoista ja –paikasta voi reilusti sopia työnantajan kanssa, jolloin vältetään ongelmilta.

Helsingin työ- ja elinkeinotoimiston maahanmuuttajapalvelujen yksiköstä projektiin lähtenyt Eeva Mäkinen iloitsi asiakkaiden onnistumisista ja pääsemisestä kiinni työelämään. Projektin aikana yhteensä huimat 120 ulkomaalaista työntekijää työllistyi. Tämä ylitti kaikki odotukset ja sekä Korhonen että Mäkinen surevat, ettei Helsingin kaupunki pystynyt jatkamaan projektin rahoitusta, vaikka se olisi lyhyessä ajassa maksanut itsenä takaisin moninkertaisesti.

Paula Kemell teksti
Sara Bahmanpour kuvat

www.mol.fi
www.infopankki.fi

- Tietoa monella kielellä
- Apua työnhakuun: Mistä työtä? Miten haet työtä? Millaista työtä?
- Oma yritys
- Työttömyysturva
- Ammattiliitot
- Työntekijän oikeudet ja velvollisuudet
- Ammattikuvauksia
- Koulutus
- Työnhakuohjeet



MONI MAAHANMUUTTAJA ASTUU TYÖELÄMÄÄN KEITTIÖN KAUTTA. GHOLAMALI JAFFARI PITÄÄ YLLÄ KOKIN TAITOJA

Aina 1980- ja 90-luvuille saakka suomalaiset muuttivat maailmalle ahkerammin kuin ulkomaalaiset muuttivat Suomeen. Suomalaiset ovat muuttaneet työn perässä niin Ruotsiin, Amerikoihin kuin Australiaankin asti. Kotimaassa ei kuitenkaan kärsitty työvoiman puutteesta, sillä toisen maailmansodan jälkeen syntyneet suuret ikäluokat riittivät takaamaan työvoiman saatavuuden.

Poliittiset kriisit eri puolilla maailmaa, kuten Somaliassa, entisen Jugoslavian alueella, Afganistanissa ja Irakissa kasvattivat turvapaikanhakijoiden määrää voimakkaasti 1990-luvun alussa. Samoihin aikoihin myös entisen Neuvostoliiton etnisille suomalaisille myönnettiin paluumuuttajan asema ja ulkomaalaisten kanssa solmitut avioliitot yleistyivät. Suomessa maahanmuuttajien osuus väestöstä on kuitenkin edelleen Euroopan pienimpiä. Vielä 1980-luvun

lopulla suurimman maahanmuuttajaryhmän muodostivat ruotsalaiset, joista suurin osa oli etnisesti suomalaisia paluumuuttajia. Tällä hetkellä suurimpia ulkomaalaisryhmiä ovat venäläiset, virolaiset, ruotsalaiset ja somalialaiset.

Aukeaako urapolku ulkomaalaiselle?

Erilaisista kotoutumisohjelmista huolimatta ulkomaalaisten ei ole ollut helppo päästä mukaan suomalaisille työmarkkinoille; maahanmuuttajien työttömyysaste on edelleen korkea. Parhaiten työmarkkinoilla pärjäävät ne maahanmuuttajat, jotka kulttuurisesti, kielellisesti, koulutuksellisesti sekä ihonvärinsä puolesta ovat lähimpänä paikallista väestöä, kuten Pohjoismaista, Virosta, muista EU-maista sekä Pohjois-Amerikasta tulleet.

Asenteet ovat nimittäin usein varauksellisimpia ulkonäköllisesti ja



AN VAPAAEHTOISTYÖSSÄ.

ulkomaalaisille

ovat ominaista alhaiset palkat sekä epävarmat ja pätkittäiset työsuhteet huonosti arvostetuissa työtehtävissä ilman etenemismahdollisuuksia. Maahanmuuttajat työskentelevät usein myös sellaisissa ammateissa, jotka liittyvät heidän omaan etniseen taustaansa, kuten oman kielen opetus- ja tulkkipalveluissa. Näitä töitä arvostetaan enemmän, mutta liikkuvuus työtehtävästä toiseen on heikkoa. **Kai Torven** vuonna 2007 tekemän tutkimuksen mukaan maahanmuuttajien työllistyminen kuitenkin näyttää edistyvän mitä kauemmin maahanmuuttaja on asunut maassa.

Mistä eväät työllistymiseen?

Maahanmuuttajat eivät ole yhtenäinen joukko. Eri ryhmillä on erilaiset edellytykset päästä työmarkkinoille. Työllistymiseen vaikuttavat kielitaito, ammattitaito ja työkokemus. Suomen kielen hallinta on osoitus sitoutuneisuudesta suomalaiseen yhteiskuntaan, sillä yleensä ne, jotka pärjäävät suomen kielellä, ovat useimmin myös koulutustaan vastaavassa työssä. Kielitaito on ehkä tärkein yksittäinen tekijä ja perusedellytys työmarkkinoilla toimimiseen. Työntekijän muu pätevyys rakentuu kielitaitoon. Kielen, ammattitaidon ja koulutuksen ohella maahanmuuttajan tulisi hallita myös kulttuuriset ja sosiaalisesti hyväksytyt käyttäytymisnormit, jotka ovat tärkeitä esimerkiksi rekrytointitilanteissa.

Maahanmuuttopolitiikka vaikuttaa maahanmuuttajaväestön rakenteeseen. Naiset saavat miehiä heikommin koulutustaan vastaavaa työtä niin valtaväestön kuin maahanmuuttajienkin keskuudessa. Kaikkein heikoin työmarkkina-asema on musliminaisilla. Maahanmuuttajanaiset kuitenkin hakevat aktiivisesti työmarkkinoille. Työllistymiseen vaikuttaa ensisijaisesti koulutus mutta myös

lähtömaan ja Suomen sukupuolijärjestelmien erot.

Työelämän portinvartijat

Lait ja sopimukset hallitsevat työmarkkinoita. Yhdenvertaisuuslaki kieltää asettamasta työntekijöitä eriarvoiseen asemaan esimerkiksi rodun, kansallisen tai etnisen alkupeuran, ihonvärin, kielen tai sukupuolen perusteella. Näin ollen työnantaja ei saa esimerkiksi vaatia kielitaitoa tehtävässä, jonka suorittaminen ei sitä tosiasiaa vaadi. Sen sijaan koulutus, ammattitaito, työkokemus sekä soveltuvuus työtehtävään ovat ratkaisevia tekijöitä työntekijän valinnassa.

Kielitaito paranee kontaktien myötä. Maahanmuuttajat hyötyvät kontakteista kantaväestöön myös siksi, että kantaväestön edustajat tuntevat suomalaisen yhteiskunnan ja saatavilla olevat työpaikat paremmin. Työnantajat luottavat suomalaisten antamiin suosituksiin enemmän kuin maahanmuuttajien suosituksiin. Suomalainen työkokemus viestii työnantajalle, että maahanmuuttaja on jo sisällä suomalaisessa työelämässä ja omaksunut työelämän pelisäännöt. Mutta kuinka nämä pelisäännöt ja työtavat sekä ennen kaikkea kieli on mahdollisuus oppia, jos minkäänlaista työtä ja mahdollisuutta niihin perehtymiseen ei työnsaannin hankaluuden vuoksi ole tarjolla?

Harjoittelupaikat ja tutustumiset eivät nekään enää vuosi vuoden jälkeen voi palkattomina ja "vain" tutustumisena ammattitaitoista aikuista loputtomasti motivoida. Yritysten ja julkishallinnon tulisi työllistää enemmän maahanmuuttajia. Lain suoma työllistämisen koeaikahan suoja puolin ja toisin täydellisiltä epäonnistumisilta.

Paula Kemell teksti
Sara Bahmanpour kuvat

kulttuurisesti kantaväestöstä erottuvien sekä elintasoltaan alhaisemmista maista tulleita pakolaistaustaisia maahanmuuttajia kohtaan.

Yksi integraation tärkeimmistä tavoitteista on maahanmuuttajien pääseminen työmarkkinoille. Työmarkkinaintegraation avulla pyritään ennaltaehkäisemään kantaväestön kielteisiä asenteita ja edistämään kotoutumista. Maahanmuuttajat työskentelevät yhä useammin tehtävissä, joihin suomalaista työvoimaa on hankala motivoida ja joita leimaa rakennemuutos sekä työn epävakautuminen. Ravintola-, teollisuus-, siivous-, hoito-, rakennus- ja opetusalat työllistävät maahanmuuttajia eniten. Niistä onkin tullut niin sanottuja maahanmuuttajien sisäänluomattuja. Etenkään ravintola- ja siivousalan työpaikat eivät kiinnosta valtaväestöä, koska kyseiset ammatit ovat negatiivisesti leimautuneita. Tämä taas aiheuttaa etnisen lohkokoutumisen syvenevää kierrettä. Tällaisille toisarvoisina pidetyille työpaikoille

Ihmeellinen KAMELI

Tässä kertomuksessa kerrotaan kamelista ja sen vasasta. Se kertoo Jumalan ihmeestä, joka tapahtui profeetta Salihin (rauha hänelle) aikaan ja josta kerrotaan Koraanissa. Salih oli antelias profeetta, jonka Jumala lähetti Thamud-heimolle, joka ei totellut Jumalaa. Tämä heimo palvoi puusta ja kivistä veistettyjä jumalia, vaikka terveyttä, vaurautta ja tietoa rakentaa vuorilta saatavasta kivistä itselleen taloja. Jumala antoi heille myös tiedon ja taidon kaivaa jokia ja ohjata veden mailleen, jossa kasvattaa hedelmäpuita. Kaikesta tästä huolimatta, he eivät totelleet Luojaansa, vaan palvoivat epäjumaliaan.

Jumala lähetti heille profeetta Salihin opettamaan uskonnon ja palvomisen oikean tien – tien joka johtaa Jumalan ja hänen antimiansa luo. Salihin saarna kohdistui pääasiassa siihen, että Thamud-heimon täytyisi luopua palvomasta näitä kiviä ja puita, jotka eivät tee pahaa eivätkä myöskään anna hyötyä; eivät kuule eivätkä pysty ajattelemaan. Saarna ja neuvot ei saaneet Thamud-heimoa lopettamaan epäjumalien palvomista. Päin vastoin he kiintyivät niihin entistä enemmän. Profeetta Salihin saarna sai heidät myös käyttäytymään ilkeästi ja epäkunnioittavasti profeettaa kohtaan. Kaiken lisäksi he tekivät Salihin Jumalasta pilaa, Hänestä joka oli antanut heille sellaiset rikkauudet, voiman ja varat, joita suurimmalla osasta heimoista ei siihen aikaan ollut.

Huolimatta pahoista puheista ja teoista itseään kohtaan, Salih pysyi kärsivällisenä ja jatkoi puhumista yrit-

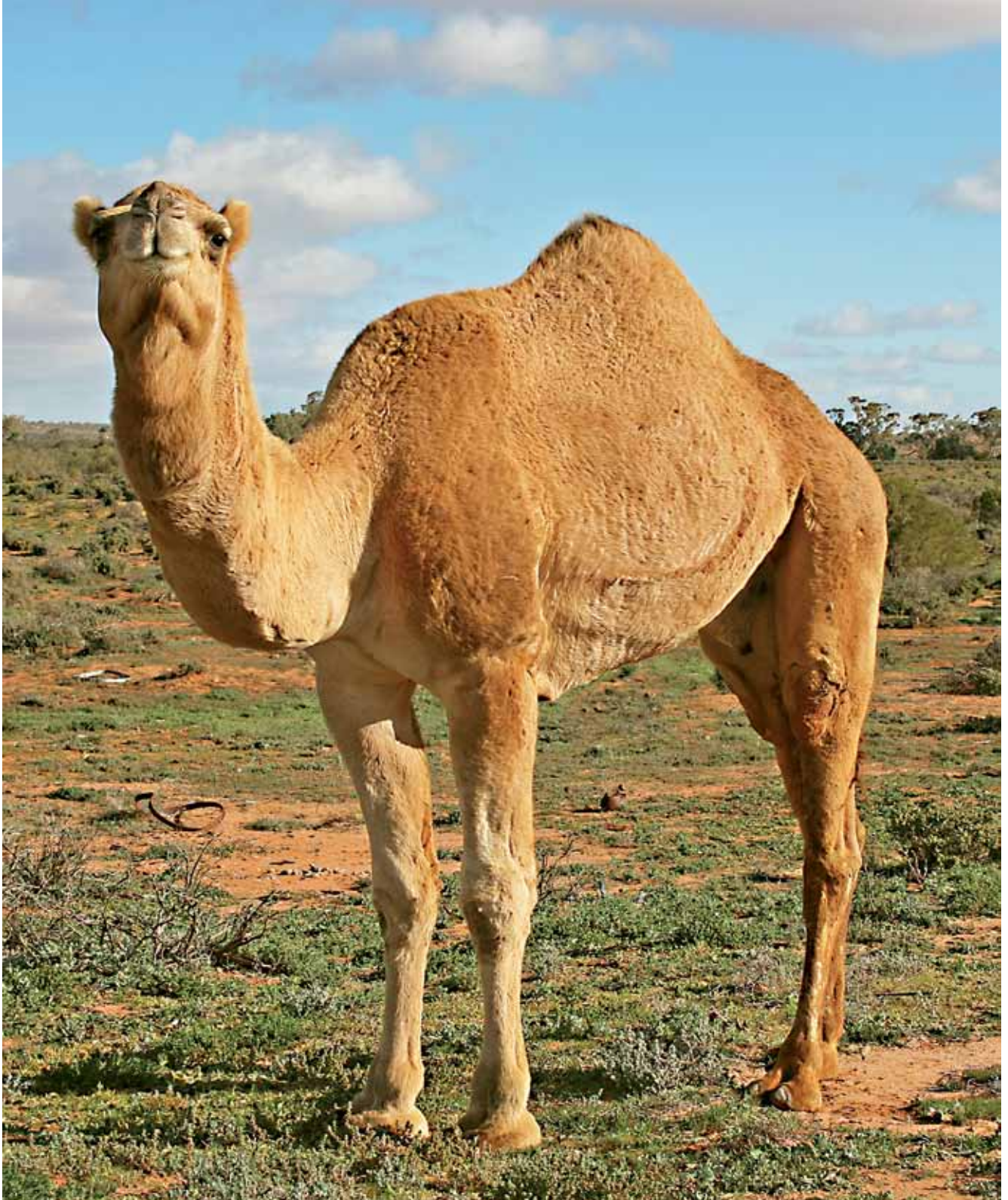
täen saada tämän kylän ja heimon järkiinsä.

Vuosien saarnaamisen jälkeen kyläläiset halusivat päästä Salihista ja hänen Jumalastaan eroon todistaakseen muille ihmisille, ettei hän olisi Jumalan lähetti ja päättivät pyytää häneltä ihmettä. Heimo kokoontui kylän keskukseen ja pyysi Salihin tulemaan mukaan kokoukseen. Profeetan tultua, he sanoivat hänelle: "Jos olet todella Jumalan lähetti, niin kuin väität meille, lähdemme kaikki sinun kanssasi tuolle karulle vuorelle. Siellä sinä rukoulet Jumalaltasi, että hän lähettää meille kamelin ja sen vasan". Salih vastasi pyyntöön seuraavasti: "Minä kyllä lähdän teidän kanssanne vuorelle ja rukoulen Jumalaa toteuttamaan teidän pyytämänne ihmeen, mutta sillä ehdolla, että hyväksytte sen jälkeen minut Jumalan lähettiläänä ja palvotte Jumalaa ja jätätte puitten ja kivien palvomisen".

Kaikki kylän ihmiset myöntyivät Salihin asettamaan ehtoon ja siirtyivät Salihin johtamana kyseiselle vuorelle. Siellä profeetta nosti kätensä kohti taivasta pyytäen Kaikkeuden Luoja lähettämään heille vuoren kivien keskeltä kamelin ja vasan. Hetken kuluttua vuoren kivet alkoivat järjestä ja vuori alkoi haljeta. Kauhuisaan ihmiset halusivat lähteä karkuun vuorelta, mutta Salih pyysi heitä olemaan rauhassa ja katsomaan vuorelle syntynyttä halkeamaa. Järityksen loputtua halkeamasta ilmestyi esiin kauniin värinen naaraskameli, joka oli tiineenä. Profeetta Salih seiso i kamelin vieressä ja sanoi: "Älkää olko ihmeissänne Jumalan teoista. Hän on Kaikkivaltias ja Hän on luonut tämän kaikkeuden ja Hän on se joka kaiken pystyy".

Tämä ihme aiheutti sen, että suurin osan kylän ihmisistä alkoivat uskoa siihen, mitä Salih oli heille kertonut Luojusta ja Mahdista ja he alkoivat seuraamaan häntä. Kamelin synnytettyä vasansa, Salih sanoi Thamudin-heimolle, että näiden oli annettava yksi kokonainen päivä tälle kamelille ja sen vasalle juoda lähteestä ja syödä. Kylän ihmiset saivat sitten seuraavana päivänä itse juoda vettä kyseisistä lähteestä ja kastella maansa sen vedellä. Ihmiset ottivat pyynnön vastaan myönteisesti, mutta Thamudin-heimossa oli kuitenkin joitain ihmisiä, jotka eivät uskoneet Jumalaan senkään jälkeen, kun he olivat nähneet kamelin ihmeen. Nämä ihmiset päättivät tappa kamelin ja sen vasan – huolimatta Salihin varoituksista olla häiritsemästä niitä ja seurauksista, jos näin tapahtuisi. Yksi näistä pakanoista oli nimeltään Qaddar ja hän otti mukaansa muutamia miehiä. He menivät lähteelle kamelin vuorolla ja tappoivat kameliemän raa'asti. Tämän nähtyään vasa juoksi peloissaan kohti vuorta.

Kauhean tekonsa jälkeen Thamud-heimon pakanat tulivat Salihin luokse kertomaan hänelle, mitä olivat tehneet ja pyysivät häntä rukoulemaan Jumalaa lähettämään kylälle kirouksen, jos Salih olisi todella profeetta. Salih oli todella surullinen tästä pelkurimaisesta teosta ja kamelin tappamisesta ja rangaistuksesta, jota he pyysivät itse itselleen, jotta voisivat uskoa häneen ja Jumalaan. Heidän pyynnöstään Salih kuitenkin rukouli Jumalalta kirousta. Saatuaan vastauksen hän sanoi heille: "Minä varoitin teitä tekemästä pahaa tuolle kamelille ja sen vasalle, mutta te päätitte olla noudattamatta Luojan



käskyä, ja tämän takia kirous tulkoon muutaman päivän jälkeen tähän kylään. Tämän kirouksen alkamisen merkki on se, että teidän kasvojenne väri muuttuu ensin keltaiseksi, sitten punaiseksi ja lopuksi mustaksi, joka on viimeinen merkki kirouksen alkamisesta. Pakanat eivät kuitenkaan vieläkaan uskoneet häneen, ja pitivät häntä yhä pilkkanaan, mikä sai profeetan ja hänen seuraajansa jättä-

mään kylän ja menemään kauas siitä. Seuraavana päivänä alkoivat Salihin antamat merkit näkymään taivaan täytyttyessä mustilla pilvillä, jolloin taivaasta lähti todella kova huuto. Huuto hajotti heidän talonsa tappaen kaikki, jotka olivat jääneet kylään. Salihin ja häneen uskoneet ihmiset pelastuivat.

Niin lähetimme Me Thamuudin luo heidän veljensä Salihin. Hän sanoi:

»Kansani, palvelkaa Jumalaa! Teillä ei ole muuta jumalaa kuin Hän; onhan luoksenne tullut jo selvä todistus Herraltanne. Tämä Jumalan naaraskameli on tunnusmerkiksi teille; antakaa siis sen käydä Jumalan laiumella älkääkään tehkö sille mitään pahaa, ettei teitä kohtaisi tuskallinen rangaistus. (Koraani 7:73)

Karrar Al-Hello teksti

Profeetta Salih

(rauha hänelle)

Kuningas Genda'a Amrun poika ja hänen heimonsa Thamud aliarvioivat kirouksen, jonka Jumala oli lähettänyt heidän serkuilleen nimeltään Aad. He jatkoivat patsaiden palvelemista. Tämän takia Jumala lähetti heille keskuudestaan profeetan nimeltään Salih (rauha hänelle). 'Niin lähetimme Me Tamuudin luo heidän veljensä Saalihin.' (Koraani 7:73). Kuten kaikki muutkin profeetat Salih (rh) pyysi heimoaan lopettamaan patsaiden palvomisen ja kääntymään Jumalan puoleen. Hän sanoi: 'Oi kansani! Palvelkaa Jumalaa; teillä ei ole muita jumalia kuin Hän. Hän loi teidät tästä maasta ja antoi teidän siinä asua.' (Koraani 11:61).

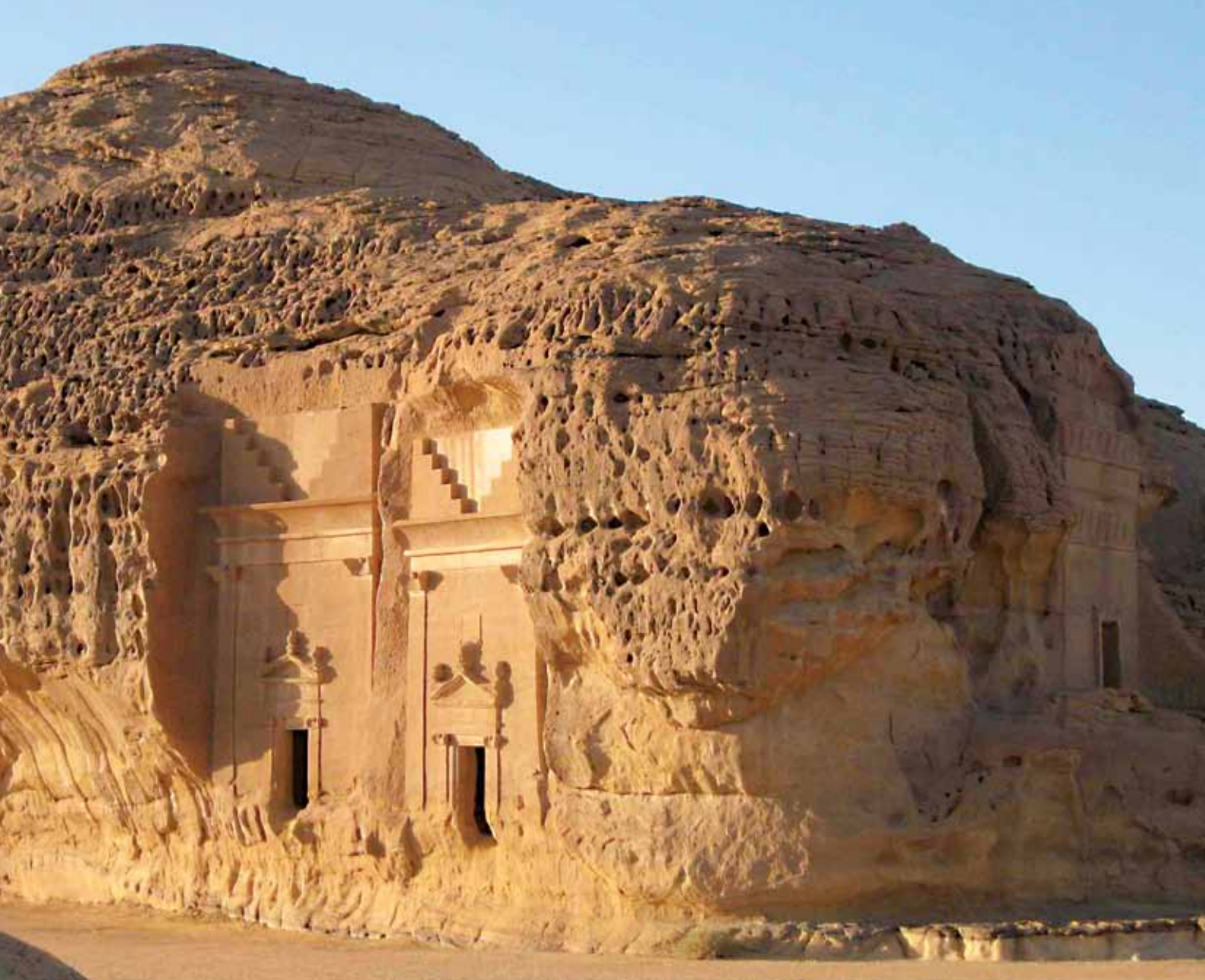


Salih (rh) oli siis yksi Thamud-heimon lapsista ja Nooa (rh) oli hänen esi-isänsä. Hän eli ja kasvoi heimonsa keskuudessa hyvin arvostetussa perheessä. Salihin isä palveli Ued-nimistä patsasta, joka oli heimon suurin ja vanhin patsas. Profeetta Salih sai hyvän kasvatuksen ja oppi paljon asioita, jotka tekivät hänestä vahvan ja älykkään persoonan. Heimonsa keskuudessa hän oli arvostettu henkilö, jonka puoleen ihmiset kääntyivät pulmallisissa tilanteissa eikä hänen sanoistaan koskaan

aiheutunut erimielisyyksiä. Salih näki kuitenkin Thamudin kansan uskonto-
muuden, moraalittomuuden ja heidän
eksymisensä Jumalan palvelemisesta. Hän alkoi miettiä tapaa, jolla
voisi pelastaa heimonsa siitä kurjasta
tilanteesta, mihin he olivat joutuneet.

Jumala inspiroi häntä ja teki hänestä profeetan. 'Niin lähetimme Me Thamudin luo heidän veljensä Salihin. Hän sanoi: "Kansani, palvelkaa Jumalaa! Teillä ei ole muuta jumalaa kuin Hän."' Profeetta Salih muistutti kansaansa Jumalan heille suomas-
ta hyvydestä ja luomakunnasta ja

sen antimista kuten hedelmistä ja vedestä. Profeetta Salih sanoi: "Muistakaa, kuinka Hän teki teistä Aadin seuraajia ja antoi teille turvapaikan maan päällä, jotta voitte rakentaa itsellenne linnoja sen tasangoille ja hakata vuoriin asuntoja. Ja muistakaa Jumalan armolahjat älkääkään aikaansaako turmelusta maan päällä!" (Koraani 7:74)." Osa Thamudin heimosta uskoi Salihin profetiuteen ja siihen mitä hän sanoi, sillä hänellä oli profetiuden tuntomerkit. He tiesivät ettei hän ollut koskaan valehdellut heille. Lisäksi hänen mielipiteensä olivat aina osuvia ja viisaita.



Suurin osa heimosta kuitenkin muutti mielipiteensä Salihista ja alkoi vihata häntä. Lisäksi he eivät enää arvostaneet häntä ja kutsuivat häntä valehtelijaksi. "Oi Salih, sinä olet ollut keskuudessamme tätä ennenkin. Siinun panimme toivomme." (Koraani 11:62). Hän pyysi heitä palvelemaan Jumalaa, luopumaan patsaista ja lopettamaan turmeluksen maan päällä. "Kiellätkö sinä meitä palvelemasta sitä, mitä isämme palvelivat? Ja me toden teolla epäilemme suuresti sitä, mihin meitä kehoitat." (Koraani 11:62). Salih kertoi heimolleen todisteet Jumalan ykseydestä ja siitä että hän itse oli Jumalan lähettämä profeetta, joka ei halua heiltä mitään korvausta sen tähden, mitä hän heille saarnasi ja muistutti: "Heidän heimolaisen-

sa Salih puhui heille: »Ettekö pelkää Jumalaa?» Totisesti, olen teille luotettava sananjulistaja. Siksi palvelkaa Jumalaa ja totelkaa minua! En pyydä teiltä siitä mitään palkkaa, sillä minun palkkani on yksin maailmojen Herran huomassa." (Koraani 26:142-145). Salihilla oli ollut arvostettu asema heimonsa keskuudessa ja hänet tunnettiin totuudenmukaisena ja rehellisenä jo ennen kuin hänestä tuli profeetta. Kuitenkin kaiken sen vaivan jälkeen, minkä Salih oli nähnyt yrittessään selvittää heimolleen asiaansa, he kutsuivat häntä valehtelijaksi eivätkä uskoneet hänen tuomiin satodistuksiin. "Tuleeko meidän seurata sellaista, joka on vain yksi meistä? Totisesti olisimme silloin erehdyksen ja mielettömyyden vallassa. Onko kehoitus annettu tehtäväksi jollekulle

meidän keskuudestamme? Ei, hän on suuri valehtelija, itsensä ylentäjä." (Koraani 54:24-25).

Thamudin heimo seurasi näin serkkujensa Aadin jalanjälkiä. Aadin kansa oli väittänyt profeetta Hudin (rauha hänelle) olevan valehtelija ja lumottu: "Sinä kuulut itse lumottuihin. Olethan vain meidän kaltaisemme ihminen." (Koraani 26:153-154). Ajan myötä Thamudin heimo jakautui kahtia: toiset uskoivat siihen mitä profeetta Salih sanoi ja toiset eivät uskoneet mihinkään mitä profeetta näytti heille. Sen lisäksi he halusivat päästä eroon niin Profeetta Salihista kuin hänen seuraajistaankin.

Karrar al-Hello

Granaattiomena

– Paratiisin hedelmä

Armollisen Suurassa Koraani kuvaa Paratiisin armolahjoja ja yhtenä niistä mainitaan granaattiomena. Granaattiomena mainitaan myös kahdessa muussa Koraanin jakeessa Jumalan antimenä. Rakkaalla hedelmällä on monta nimeä, suomeksi sitä on kutsuttu myös kartagonomenaksi. Muinaisina aikoina sitä on pidetty pyhänä hedelmänä egyptiläisten ja juutalaisten keskuudessa, ja varsinkin hedelmällisyyden symbolina ja edistäjänä, ehkä johtuen sen sisältämästä runsaasta siemenmäärästä.

Hedelmän latinankielinen nimi Punica granatum, tarkoittaa "siemenellistä omenaa". Antiikin aikainen Espan-

jalainen kaupunki nimettiin Granadaksi tämän hedelmän mukaan maurien valtakaudella. Villinä granaattiomena on peräisin Persiasta ja Himalajan alueelta, mutta sitä on viljelty Iranin, Kaukaasian, Afganistanin ja Pakistanin sekä Pohjois-Intian lisäksi myös Välimeren maissa jo tuhansia vuosia. Jerikon alueelta Israelista löytyneet hiilijäljet granaattiomenasta ovat peräisin jopa pronssikaudelta (n. 3500 – 2000 v. e.Kr.) eli faaraiden Egyptin ja Kaksoisvirtainmaan sivilisaation ajoilta. Nykyään granaattiomenaa viljellään myös Kaakkois-Aasiassa ja Kiinassa. Siirtomaavallan aikoihin granaattiomena levisi myös Karibialle ja Latinalaiseen Amerikkaan.

Hedelmän käyttö

Granaattiomena kasvaa alle kym-



granaattiomena

tieteellinen nimi Punica granatum
englanniksi: pomegranate
persiaksi: anaar
arabiaksi: romm'an
ruotsiksi: granatäpple
saksaksi: granatapfel
ranskaksi: grenade

menenmetrisessä pensasmaisessa puussa. Hedelmien lisäksi puun lehdistä ja kuoresta saadaan tanniineja, joita käytetään nahan käsittelyyn. Kukista ja hedelmien kuorista saadaan väriainetta ja puun kaarnasta tehdään hyönteismyrkkyjä. Granaattiomena on kuivuutta sietävä kasvi ja siitä on olemassa useita jalostettuja lajikkeita.

Granaattiomena muistuttaa muodoltaan sipulin ja omenan risteytystä ja sen nahkamainen kuori on punaisen ruskea. Kanta muistuttaa pientä kruunua. Joidenkin lähteiden mukaan ensimmäisen kruunun muotoilu sai innoituksensa granaattiomenasta. Granaattiomenan sisältä löytyvät lokerot ovat täynnä siemeniä, joista kunkin ympärillä on mehukas hedelmämalto. Siemenet muistut-



tavat vähän punaisia viinimarjoja. Maku on hyvin erikoinen, makean ja happaman sekoitus. Siemenet syödään, mutta lokeroiden valkoiset seinämät ovat erittäin pahanmakuisia. Siemenet voi siis syödä sellaisenaan marjojen tavoin tai käyttää jälkiruokiin ja juomiin, Varsinkin Lähi-Idän keittiössä granaattiomenaa käytetään myös lihan ja kanan mausteena ruuissa muun muassa granaattiomenasoseen muodossa.

Granaattiomenan käsittelyssä kannattaa kuitenkin olla varovainen, sillä siementen malto ja mehu ovat voimakkaan punaista ja värjäävää. Niistä valmistetaankin punaista elintarvikeväriainetta, grenadiinia. Granaattiomena säilyy hyvin jääkaapissa, ja maku ja huumava tuoksu on itse asiassa parhaimmillaan vasta jonkun ajan jälkeen poimimisesta. Kypsä granaattiomenan malto on syvän punaista ja läpikuultavaa.

Ravintoaineet

Granaattiomenassa on paljon proteiineja ja vitamiineja, kuten B2-vitamiinia ja C-vitamiinia, jonka päivittäisen tarpeen yksi granaattiomena tyydyttää. Lisäksi hedelmä sisältää mangaania, joka edistää ruuansulatusta ja lihasten aineenvaihduntaa. Granaattiomenalla on uskottu vuosatojen ajan olevan myös muita terveysvaikutuksia, joita nykyään on tutkimuksinkin on todettu. Se sisältää runsaasti vahvoja antioksidantteja ja sen nauttiminen edistää sydämen ja verisuonten terveyttä sekä vaikuttaa positiivisesti verenpaineeseen ja kolesteroliaineenvaihduntaan.

Granaattiomena Koraanissa:

"Hän on lähettänyt taivaasta sateen, jonka avulla me kasvatamme erilaisia kasveja ja tuomme esille vehreitä varsia, joista nousee monirivisiä tähtiä, ja palmuja, joiden kukinnoista kasvaa riippuvia terttuja, ja vielä rypäletarhoja, öljypuita ja granaattiomenoita;..." (6:99)

"Hän kasvattaa puutarhoja, joista toiset tarvitsevat tukikeppejä, toiset eivät, sekä taatelipuita, peltoja erilaisine hedelmineen, öljypuita ja granaattiomenoita, toinen toistaan muistuttavia ja erilaisia. Syökää niistä, kun ne kantavat hedelmää..." (6:141)

"Lisäksi on vielä kaksi muuta puutarhaa, - Minkä Herranne armoitöistä te siis kiistätte? - tummanvihreää. - Minkä Herranne armoitöistä te siis kiistätte? - Niissä on kaksi runsasta lähdetä. - Minkä Herranne armoitöistä te siis kiistätte? - ja hedelmiä, palmuja ja granaattiomenoita. - Minkä Herranne armoitöistä te siis kiistätte?" (55:62 - 68)

Kirsi Kokoi

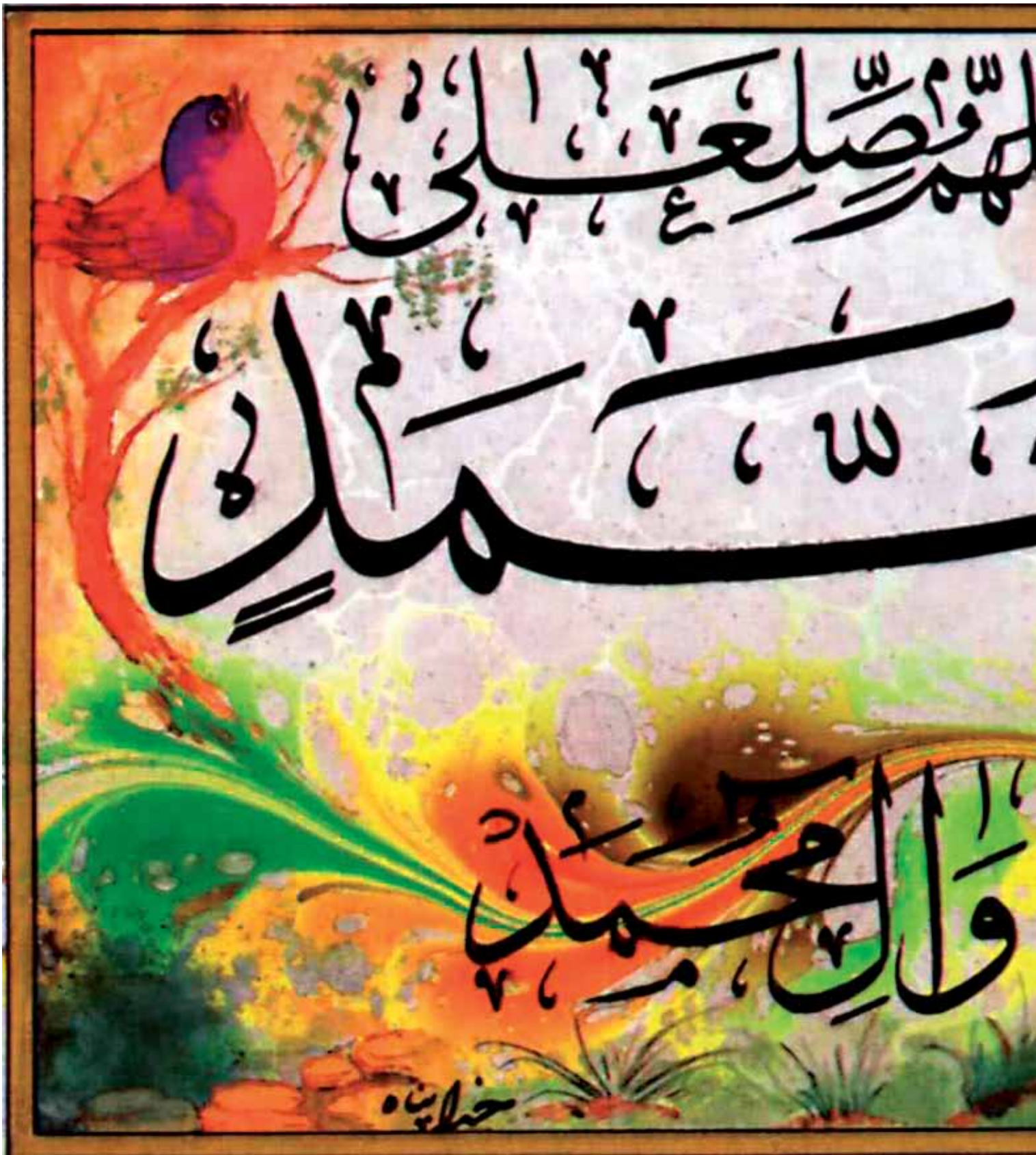
"... ja antakaa anteeksi ja jättäkää huomiotta. Ettekö haluaisikin, että Jumala antaa teille anteeksi? Ja Jumala on Anteeksiantavainen, Armollinen."

(Valo: 22)

Kanssakäymisessämme muiden ihmisten kanssa tulemme aina lopulta loukkaamaan muita ja tulemme myös väistämättä itse loukatuksi. Tämä ei aina tarkoita sitä, että nämä loukkaukset olisivat tahallisia. Monesti tulee hetken huumassa tehtyä sellaista, mitä myöhemmin katuukin. Mutta joskus, vaikka kuinka paljon katuisikin ja yrittäisi pyytää anteeksi, on loukatun vaikeaa löytää sydäimestään anteeksiantoa, jos loukkaus oli tarpeeksi vakava. Kuitenkin Jumala kehottaa meitä antamaan anteeksi. Ylistetty olkoon Hän! Kuinka kauniisti Hän vetoaakin meihin. Hän sanoo: "Unohda, ehkäpä tämä henkilö ei ole anteeksiantamisen arvoinen, ehkäpä hän ei todellakaan kadu. Mutta unohda kaikki tämä, anna hänelle anteeksi Minun takiani. Etkö haluakin minulta anteeksiantoa?" Ei ole muuta Jumalaa kuin Hän! Kuinka Hän tunteekin palvelijansa ja tämän rakkauden Häntä itseään kohtaan! Kuinka voisimmekaan kieltäytyä, kun Hän pyytää meiltä jotakin? Olemmehan me Hänelle kaikesta velkaa. Tämä anteeksianto on ilman pienintäkään epäilystä meidän omaksi hyväksemme.

Meidän ei tulisi koskaan kantaa kaunaa sydämessämme, se vain kovettaa sydämen ja johtaa meitä etäälle Jumalasta. Anteeksianto taas on Hänen ylväs ominaisuutensa. Jumalan läheisten ystävien tapana oli rukoilla niiden puolesta, jotka tekivät heitä kohtaan vääryyttä. Tämä pehmensi heidän sydämiänsä väärintekijöitä kohtaan ja poisti kaunan heidän sielusta. Kun Jaloin Lähettiläs, siunaus ja rauha olkoon hänellä ja hänen perheellään, meni kutsumaan Taaifin kylää Jumalaa kohti, he yllyttivät lapsensa kivittämään hänet pois kylästänsä. Mitä Jumalan Profeetta tekikään tämän jälkeen? Hän kääntyi Jumalaa kohti ja pyysi Häntä ohjaamaan heitä oikealle polulle. Ylistetty olkoon Jumala! Antakaamme siis anteeksi heille, jotka ovat tehneet meitä kohtaan vääryyttä. Älkäämme kantako kaunaa, haluammehan, että Jumalakin antaa meille anteeksi.

Abbas Bahmanpour



Koraanin ilmestyn



“Lue Herrasi nimeen...”

Näillä sanoilla alkoi Profeetta Muhammadille (s) ilmestys, josta tulisi seuraavan 23 vuoden aikaan muodostumaan kirja nimeltä Koraani. Tämä Koraanin viesti tulisi leviämään vuosisatojen aikana maailman jokaiseen nurkkaan. Kysymys kuitenkin kuuluu, milloin tämä kaikki tarkalleen alkoi? Tämä kysymys on yksi niistä monista, joka on jakanut Shia-oppineet muista.

minen

Ramadan

Monet oppineet ovat sitä mieltä, että Koraanin ilmestys, ja täten Muhammadin (s) profetius, alkoi Ramadanina. He perustavat mielipiteensä seuraavalle jakeelle:

"Ramadanin kuukausi, jolloin Koraani ilmestyi, johdatukseksi ihmisille ja selkeä merkki ja Kriteeri.." (2:185)

[Arabiankielinen sana Furqan tarkoittaa kriteeriä. Se on eräs Koraanin nimistä ja tarkoittaa tässä kontekstissa sitä, mikä tekee selväksi hyvän ja pahan erot.]

Jae on tietenkin melko selkeä siinä, että Koraani ilmestyi Ramadanina, mutta tarkemmasta päivästä on eri mielipiteitä. Profeetan ensimmäisen elämäkerran kirjoittaja Ibn Is'haq on sitä mieltä, että se tapahtui Badrin taistelun päivänä (joko 17. tai 19. Ramadanina). Todisteeksi tästä hän viittaa seuraavaan jakeeseen:

"... Jos olette uskoneet Jumalaan ja siihen minkä lähetimme ilmestyksenä palvelijallemme kriteerin päivänä, päivänä jolloin kaksi joukkoa kohtasivat..." (8:41)

Tässä jakeessa sana kriteeri viittaa Badrin taisteluun, jolloin Jumala osoitti suosionsa uskovaisille antamalla heille voiton. Ibn Is'haqin mie-

lestä ilmestys tässä jakeessa viittaa koko Koraaniin; vaikka ei tietenkään siinä mielessä, että ensimmäinen ilmestys olisi tullut vasta Badrin taistelun päivänä yli 12 vuotta Profeetta Muhammadin (s) tehtävän alkamisen jälkeen. Pikemminkin Is'haq painottaa tämän päivän yhteensattumaa ensimmäisen ilmestyksen kanssa, eli molemmat olivat Ramadanin 17. päivänä (tai 19., jos hyväksyisimme toisen mielipiteen Badrin taistelun päivämäärästä).

Toinen mielipide, jonka esittää esimerkiksi nykyoppinut Safiu-Rahmaan Mubaarakpuuri kirjassaan ***al-Rahiq al-Makhtuum***, edustaa enemmän Sunniien enemmistömielidettä. Se perustuu perimätiedolle, jonka esimerkiksi Abu Dawuud on tuonut ***Sunanissaan*** ja jonka mukaan Profeetta on sanonut: "Synnyin tiistaina ja tulin profeetaksi tiistaina." Tämä itsessään ei kerro paljoa, mutta kun sen yhdistää seuraaviin tiedonkappaleeseen, voi selvittää tarkan päivämäärän. Ensimmäisenä tulee mainita seuraavat kaksi jae:

"Totisesti olemme lähettäneet sen ilmestyksenä siunattuna yönä..." (44:3)
Ja:

"Totisesti olemme lähettäneet sen ilmestyksenä Voiman yönä." (97:1)

Nämä kaksi jaeita tarkentavat Koraanin ilmestyksen Ramadanin Voiman yönön (***lailat al-qadr***), mutta ongelmanna on se, että perimätiedot eivät selvennä, mikä Ramadanin öistä on Voiman yö. Eräät perimätiedot kuitenkin rajaavat sen Ramadanin viimeiseen kymmeneen päivään. Tämän avulla monet oppineet ovat kalenterilaskelmien mukaan tulleet siihen tulokseen, että vuonna 609 (eli kymmenen vuotta ennen ***hijraa***) Ramadanin viimeinen tiistai oli 27. päivä Ramadanina. Näin ollen tämä olisi kaikkein todennäköisin päivämäärä ensimmäiselle ilmestykselle (ja myös Voiman yölle).

Rajab

Shia-mielipide on taas täysin erilainen, sillä se ei sijoita ensimmäistä ilmestystä edes Ramadan-kuukauteen. Profeetan Talonväeltä saatujen perimätietojen mukaan ensimmäinen ilmestys oli 27. Rajabia. Tällä perusteella Shia-oppineet ovat yksimielisesti ilmaisseet ensimmäisen ilmestyksen tapahtuneen 27. Rajabia.

Koska Koraanin jakeet ovat selkeästi sanoneet, ilmestyksen tulleen Ramadanina ja siksi nämä kaksi asiaa ovat näennäisesti ristiriidassa. Perimätiedot ovat kuitenkin selittäneet myös tämän kertomalla kuinka jakeet, jotka puhuvat Koraanin ilmestyneen Ramadanina puhuvat Koraanista, joka on Jumalallinen tieto ja viisaus, jonka Hän lähetti alas (***anzala***) Profeetta Muhammadin (s) sydämeen Voiman yönä. Tämä tieto ja viisaus oli se Koraanin todellinen viesti, jonka Profeetta sisäisti ja ymmärsi sielullaan ja sydämellään, eikä ne arabiankieliset sanat, joita luemme ja lausumme. Tämä saattaa kuulostaa hieman monimutkaiselta, mutta sen ymmärtää paremmin, jos tutustumme kahteen eri ilmestysmuotoon.





Kaksi ilmestysmuotoa

Historiallisesti tiedämme Koraanin ilmestyneen Profeetalle 23 vuoden aikana eri ajankohtina, eri paikoissa ja tilanteissa. Tämä tosiasia on saanut jotkut uskottomat syyttämään Profeettaa huijariksi, sillä jos viesti oli todellakin Jumalalta, miksi se ei ilmestynyt kaikki kerralla?

”Ja uskottomat sanovat: ‘Miksi Koraani ei ilmesty hänelle kaikki kerralla?’ Täten (olemme tehneet) vakiinnuttaaksemme sydämesi ja olemme rytmittäneet sen osiksi.” (25:32)

Tässä tapauksessa jae vahvistaa sen, että Koraani ilmestyi osissa, eikä kaikki kerralla. Tätä kutsutaan ”jaksoittaiseksi ilmestykseksi” (*nuzuul tadriiji*). Vastaamme uskottomien syytöksen myöhemmin.

Toinen ilmestysmuoto on se, johon Voiman yöstä puhuvat jakeet viittaavat. Tämä on ilmestys, joka perimätietojen mukaan tuli Profeetan sydämeen. Tätä kutsutaan yhtäkkiiseksi ilmestykseksi (*nuzuul daf’ii*). Todisteeksi siitä, että Profeetalla oli tieto koko Koraanista ennen sen jaksoittaista ilmestystä voimme viitata kahteen seuraavan jakeeseen:

”Älä kiirehdi Koraania ennen kuin sen ilmestys [wahji] on vahvistettu sinulle.” (20:114)

Tämä jae osoittaa Profeetan tienneen ilmestyksen, ennen kuin arkikienkeli Gabriel luki sen ilmestyksen hänelle ”ensimmäistä” kertaa, eli ilmestyksen vahvistusvaiheessa. Jakkeen ymmärtää paremmin kuin sen asettaa seuraavan jakeen viereen:

”Älä liikuta kieltäsi sen kanssa kiirehtiäksesi sillä. Totisesti meille

kuuluu sen kokoaminen ja resitointi. Siispä kun resitoimme seuraa sen resitointia.” (75:16-18)

Kun Gabriel tuli Profeetan luokse uusien jakeiden kanssa, hän resitoi nämä Profeetalle, joka kuunnellesaan liikutti huuliaan ja kieltään tuttujen sanojen mukaan aivan kuten Koraanin ulkoaoppinut, joka kuuntelee tuttujen jakeiden resitointia. Tämä on luonnollinen ja miltei tiedostamaton tapa. Kuitenkin Jumala näissä jakeissa muistuttaa Profeettaa pysymään tahdissa välttämään kiirehtimistä Gabrielin edelle; Profeetahan ei tietenkään voisi tehdä tätä, ellei tietäisi ilmestystä jo etukäteen.

Miksi ei kaikki kerralla?

Vielä voimme vastata kysymykseen, mitä sitten ilmestyi Rajabin 27. päivänä? Suurin osa Shia-oppineista puoltaa mielipidettä, että sinä päivänä ilmestyi Suura ’Alaquin (97) ensimmäiset viisi jacta.

os Profeetta Muhammad (s) oli todella Jumalan profeetta ja Koraani Jumalalta, miksi se ei ilmestynyt yhdellä istumalla? Vastaukseksi tähän voimme mainita seuraavat syyt:

Jae mainitsee syyksi sen, että sillä vakiinnutettiin Profeetan (ja tietenkin

myös häntä seuraavien uskovaisten) sydämet. Heitä lohdutti ja auttoi se, että Jumala lähetti ilmestyksen vastataksaan jokaiseen heitä kohtaavaan pulmaan ja tilanteeseen. Tämä on myös eräs Koraani ihmeistä.

Jumalan armo määräsi, että kaikki Islamin säännöt ja lait eivät ilmestyisi heti nuorelle muslimiyhteiskunnalle, vaan tulisivat heille ajan myötä.

Monet Koraanin jakeista viittaavat Profeetan elämänaikana sattuviin historiallisiin tapahtumiin, eikä olisi soveliaista mainita näistä ilmestyksessä etukäteen.

Jos koko Koraani olisi ilmestynyt kerralla eikä tuon ensimmäisen päivän jälkeen olisi tullut ainuttakaan jacta, olisivat uskottomat julistaneet: ”Hän oli profeetta vain päivän! Totisesti hänen Herransa on hylännyt hänet!” tai ”Jos oikeasti olet Jumalan profeetta tuo ilmestys tätä ja tätä koskien.” jne.

Ilmestys tuli siis Profeetalle ensimmäisen kerran 27. Rajabia, ja sinä päivänä tapahtui tuo kuuluisa Hira-luolan tapahtuma, jolloin ’Alaq-suuran ensimmäiset viisi jacta ilmestyivät siunatulle Profeetalle, rauha olkoon hänellä ja hänen perheellään.

Sininen Verstaas – nuorten työpaja

Sininen Verstaas on helsinkiläisille, ensisijaisesti 16 -19 -vuotiaille työttömille nuorille tarkoitettu nuorten työpaja. Nuoret tulevat työharjoitteluun Siniselle verstaalle viiden kuukauden jaksolle TE- toimiston tai oppilaitoksen kautta. Uudet ryhmät aloittavat kaksi kertaa vuodessa. Harjoitteluajalta maksetaan työmarkkinatukea tai työllistämistukea työelämävalmennukseen. Nuoret voivat myös lounastaa maksutta Café Luculluksessa.

Sinisellä verstaalla neljä eri linjaa

Sinisellä verstaalla toimii neljä eri linjaa: Café Lucullus, Ateljee Rotondo, Ateljee Sartoria ja Ateljee Forum. **Susanna Palo** ja **Hellevi Bengsin** ovat olleet ideoimassa ja toteuttamassa

Sinistä Verstasta. Susanna Palo on taidekasvattaja ja opettaa tekstiilisuunnittelua sekä kankaanpainantaa ja värjäystä. Hän on opettanut Sinisellä Verstaalla vuodesta 1993 lähtien ja on nauttinut työstään nuoren työharjoittelijoiden parissa.

'Ateljee Rotondon nuoret ovat kuvataiteellisesti lahjakkaita ja saavat tekstiilityöskentelystä itselleen mahdollisuuden ilmaista itseään. Kuvan piirtämisen ja maalaamisen tulee lähteä nuoren omista lähtökohdista, hänen omasta sisäisestä maailmastaan. Kun nuori löytää oman ilmaisutapansa ja saa sisäiset kuvansa muunnettua kuviksi ja tuotteiksi, hänen identiteettinsä vahvistuu ja mahdollisuus kouluttautua tulee ajankohtaiseksi. Mielestäni jakson aikana on tärkeää tulla tietoisiksi omista unelmistaan ja vasta sen jälkeen lähteä tavoittelemaan koulutuspaikkaa, jonka kautta unelman voi saavuttaa', Susanna kertoo.

Miltä tuntuu opettaa nuoria?

Tuntuu tosi mukavalta, kun näkee kuinka nuoret pääsevät opiskelemaan omaa ammattialaansa. Olen usein tavannut näitä nuoria amma-

tillissa oppilaitoksissa vierailukäyneillä, jolloin he ovat voineet esitellä osaamistaan myös nykyisille Verstaan nuorille. Lisäksi osa heistä on ollut opettamassa omassa ryhmässäni omia erikoisalojaan. Esimerkiksi yksi ateljee Rotondon entinen nuori, joka on kouluttautunut tekstiilisuunnittelun ammattilaiseksi, piti keväällä kurssin, joka liittyi Virka-galleriassa pidettyyn näyttelyyn.

Miltä tuntuu kun nuoret ovat päässeet elämässä eteenpäin?

Missä paikoissa heitä näkee?

Kun tapaan nuoria, jotka eivät vielä ole päässeet eteenpäin, yritän edelleen tavatessani kannustaa heitä. Tiedän heidän vahvuutensa ja siksi on helppoa uskoa heidän menestymiseensä. Joillakin polku on hieman pidempi ja se vaatii kärsivällisyyttä. Silloin kannustan uskomaan omiin unelmiin ja etenemään vähitellen, jotta nuori jaksaisi yrittää uudelleen.

Sinisen verstaan merkitys sinulle ja nuorelle?

Sininen Verstaas on ollut minun toiveitteni työpaikka, koska olen voinut itse luoda ryhmäni opetuksen sisäl-



SINISEN VERSTAAN IDEANIKKARIT VASEMMALTA SUSANNA PALO, TIINA WALL JA HELLEVI BENGIS.

lön ja soveltaa sitä luovasti uusien nuorten kanssa. Harjoitustyöt ovat aina kiinnostavia, koska niitä tekevät uudet nuoret omasta itsestään lähtöisin. Asiakastilaustyöt taas tuovat haasteen itsellekin, koska motivoinnin ja tilaustyön ideoinnin, suunnittelun ja toteutuksen tulee lähteä nuorten ajatusten pohjalta. Se on ryhmätyötä parhaimmillaan ja hauskaa sellaista!

Toivon, että nuorelle Sininen Verstaas on se hengähdyspaikka, jossa hän saa olla hetken mukana toiminnassa ja keskittyä omaan itseensä sekä ajatusten että tekemisen ta-

solla. Kuka olen? Mitä haluan? Mitä osaan? Kun Verstaas jakso on ohi, toivon nuoren tuntevan itsensä hie- man paremmin, olevan vahvempi ja tietoisempi omista ammatillisista toiveistaan.

Tiina Wall on Sinisellä verstaalla kouluttaja Cafe Luculluksessa. Kysyin häneltä pari kysymystä joihin hän vastasi näin:

Miltä tuntuu opettaa nuoria?

Nuoria on haastavaa ja antoisaa opettaa. Käytännön työn kautta ta-

pahtuva oppiminen on palkitsevaa ja antoisaa. Jokainen nuori on kiinnostunut eri asioista ja oppiminen tapahtuu eri tasoilla. Nuoret oppivat eri tavoin ja on tärkeää osata tunnistaa eri oppimistyyli (esimerkiksi joku oppii kirjasta lukemalla, toinen käytännön esimerkin kautta.)

Miltä tuntuu kun nuoret ovat päässeet elämässä eteenpäin? Missä paikoissa heitä näkee?

Tuntee tekevänsä tärkeää ja merkityksellistä työtä, kun näkee nuoren menevän eteenpäin. Monet nuoret pitävät yhteyttä Verstaalle harjoitte-

lujakson jälkeenkin ja silloin meillä on ajankohtaista tietoa nuoren edistymisestä. Nuoriin olen itse törmännyt kahviloissa, ravintoloissa, erilaisissa asiakaspalvelutehtävissä sekä ihan arkisissa asioissa esimerkiksi kauppakeskuksessa perheen kanssa ja tietenkin oppilaitoksissa. Yleensä aina jutellaan muutama sana ja kyselelenn kuulumiset. Hyvänä esimerkkinä eteenpäin menosta on oma vuoden 2010 kevään ryhmäni, josta seitsemästä nuoresta kuusi pääsi opiskelemaan ravintola-alalle. Mahtava juttu!

Miltä tuntuu kun nuori ei ole päässyt eteenpäin?

Kun nuori ei pääse eteenpäin, se on turhauttavaa ja tuntuu kuin olisi tehnyt kouluttajana työnsä huonosti. Sitä miettii, mitä voisi tehdä lisää, toisin ja eri tavoin. Realismia on kuitenkin se, että kaikkia nuoria emme voi auttaa eteenpäin pajajakson aikana. Siihen vaikuttaa moni asia. Lopullinen vastuu omasta tulevaisuudestaan on aina nuorella itsellään. Voin vain auttaa pohtimaan jatkosuunnitelmia ja kannustaa nuoren valitsemalla polulla. Ratkaisut tekee aina nuori itse. Yritän jakaa kaiken tietotaidon nuorille esimerkiksi opiskelun, työn ynnä muun sellaisen suhteen ja yhteistyöverkosto on hyvä lisä nuoren tulevaisuudensuunnitelmia mietittäessä.

Sinisen verstaan merkitys sinulle ja nuorelle?

Sinisen Verstaan merkitys minulle on suuri. Olen viihtynyt työssäni lähes 18 vuotta ja edelleen pidän työstäni erittäin paljon. Aina kun uusi ryhmä aloittaa, alkaa työni alusta ja on hienoa nähdä nuorten kehittyminen niin ammatillisesti kuin elämänhallinnan alueella. Jollekin nuorelle pajajakson tärkein tavoite on se, että oppii heräämään ja tulemaan ajoissa paikalle, toisella tavoite voi olla suoraan opiskeluun, oppisopimukseen tai palkkatyöhön pääsy.

Tunnen tekeväni tärkeää työtä ja paras palkinto on nuoren selkeän jatkosuunnitelman toteutuminen pajajakson jälkeen, niin ettei hän jää tyhjän päälle tai takaisin työttömäksi. Kuulen usein kuinka merkityksellinen

jakso on ollut monelle oman ryhmän nuorelle. Se lämmittää sydäntä ja antaa potkua jatkaa työtä!

Hellevi Bengs, Sinisen Verstaan vastaava kouluttaja ja teatteriryhmän (Comico Piccolo) ryhmän kouluttaja, kertoo Sinisen Verstaan tarkoituksista ja unelmasta, josta hän ja Susanna Palo ovat tehneet totta.

”Meillä oli unelma paikasta, jossa nuoret voisivat harjoitella työn tekemistä, silloin kun he eivät ole vielä päässeet työhön tai kouluun. Nuoret saisivat tietoa ja oppia eri ammanteista, sekä voisivat valmistaa tilaustöitä tilaajille. Työharjoittelu helpottaisi nuoria jatkossa kouluttautumaan haluamaansa ammattiin. Saimme mahdollisuuden perustaa verstaas Helsingin kaupunkiin. Sininen Verstaas täyttää 18 vuotta marraskuussa 2011. Unelma on toteutunut.

Meidän unelmamme on onnistunut ja olen hyvin ylpeä Sinisestä Verstaasta, sillä moni helsinkiläinen nuori on saanut hetken pysähtyä, tehdä mielekkäitä työtehtäviä ja oppia uusia asioita. Nuoret ovat saaneet ystäviä ja kavereita ja he ovat jatkaneet hyvällä mielellä matkaa kouluun ja työelämäänsä. Verstaalla olleita nuoria voi nähdä monissa eri työtehtävissä. He ovat opiskelleet itselleen ammatin ja työskentelevät monilla eri aloilla. Nuoria voi tavata tuottajina, kokkeina, suutareina, opettajina näyttelijöinä, sosiaalityöntekijöinä sekä taidekasvattajina...



Joskus kohtaa nuoria, jotka hakevat omaa alaa vielä pitkäänkin. He haluavat tunnustusta ja suosituksia vielä 15 vuoden jälkeen Verstaan ajasta. Matkalla on ollut monia eri vaiheita, mutta he pitävät Sinisen Verstaan työharjoittelua yhtenä elämänsä parhaimpana aikana. Tuntuu hyvältä todeta, että olemme pystyneet jättämään hyvän jäljen ihmiseen.

Olen koulutukseltani nukketeatteriohjaaja ja tuottaja ja edelleen tunnen suurta iloa opettaa ja jakaa omaa osaamistani. Uskon ajatukseen, että kun ihminen löytää elämässään sen mitä todella haluaa tehdä ja pääsee siinä kouluttautumaan eteenpäin, hän on vahvempi kohtaamaan myös vaikeuksia ja pääsemään niiden yli. Hän on tyytyväinen ja kokee elävänsä täysipainoisesti.

Olen iloinen ja kiitollinen Helsingin kaupungille, että Sininen Verstaas on saanut elää kaupungissa ja tuottaa hyviä työharjoitteluhetkiä nuorille kaupunkilaisille. Sinisellä Verstaalla on ollut noin 1500 nuorta työharjoittelussa”, Hellevi kertoo.

Itse pääsin Siniselle verstaalle TE-toimiston kautta ja olen Ateljee Rotondossa, jossa olen viihtynyt. Verstaalla olen saanut paljon apua ja tukea unelmaani ja olen päässyt suunnittelemaan ja tekemään omaa portofoliota, joka minusta on tärkeä koko elämän prosessi. Verstaalla olen tutustunut erillisiin nuoriin, joilla jokaisella on oma suunnitelma elämälle ja unelma jota he haluavat toteuttaa, ja siten verstaalla on ollut suuri merkitys heille. Olen ollut mukana toteuttamassa ja kuvaamassa Sinisen Verstaan näyttelyä joka pidettiin Helsingin kaupungin talolla huhtikuussa 2011. Näyttely oli kaikille avoin ja ilmainen ja siellä oli Sinisen Verstaan nuorten tekemiä töitä. Näyttelyn ideana oli ’pidot’ jossa Ateljee Rotondon osuus oli ’jälkiruoka’. Oli mahtavaa nähdä omia tuotoksia näyttelyssä. Kiitos koko Sinisen verstaan työryhmälle – minulla oli mukava työharjoittelujakso!

Rusol Al-Seiab
teksti ja kuvat

KUVASSA VASEMMALLA JAMES CHANNAN, HASSAN FATHOLLAH-POOR, PAULA KEMELL JA HEIDI RAUTIONMAA.



Uskontodialogi on keino vähentää vihanlietsontaa

"Uskontojenvälinen vuoropuhelu on kirkkojen yksi päätehtävistä Pakistanissa. Myös Pakistanin hallitus tukee uskontojen edustajien välisiä hyviä suhteita. Esimerkiksi pääministeri **Yousaf Raza Gilani** on järjestänyt vuosittain 2000 ihmisen joulujuhlan Islamabadissa", sanoo dialogiasiantuntija **James Channan**, OP. Channan vieraili huhtikuussa Suomessa, jossa hän osallistui Sosiaalifoorumiin ja luennoi Helsingin yliopistolla ja Abo Akademissa muslimien ja kristittyjen vuoropuhelusta.

Isä James on pakistanilainen kristitty, katolinen pappi ja Pakistanin dominikaanisen sääntökunnan johtaja. Hän on opiskellut niin Vatikaanissa kuin Harvardissakin. Channan on tehnyt uraauurtavaa työtä Pakistanin muslimien ja kristittyjen vuoropuhelun ylläpitämiseksi ja rauhanomaisen rinnakkaiselon edistämiseksi. Isä James haluaa rakentaa rauhaa ihmisten arkeen uskontojen kautta, jotka opettavat kunnioittamaan elämää ja muita ihmisiä.

"Suurin osa pakistanilaisista haluaa elää rauhassa. Vain 15 - 20 prosenttia tukee radikaaliryhmiä, jotka levittävät

väkivaltaisilla toimillaan pelon ilmapiiiriä", arvelee Channan. Pakistanin armeija on Channanin mielestä onnistunut rikkomaan terroristien rivejä. Paljon enemmän pitää kuitenkin tehdä väkivallan lopettamiseksi.

"Pakistanin kristityt ovat ääriryhmi- en vihan kohteena, jos jotakin muslimeita loukkaavaa tapahtuu länsimaissa. Jotkut yleistävät ja samaistavat meidät länteen", sanoo isä James pahoitellen. Kirkon johtajat reagoivat nopeasti maailmalla tapahtuviin loukkauksiin. Maaliskuun lopussa kristityt järjestivät lehdistötilaisuuksia ja protestoivat kaduilla ilmaistakseen vastustavansa Koraanin polttamista Floridassa.

"Tiedotuksesta huolimatta muutamia kirkkoja on poltettu kostona", suree Channan. Yksi syy uskonnollisiin vihanpurkauksiin on lukutaidottomuudessa. Mutta ihmiset eivät välttämättä saa oikeaa tietoa, vaikka osaisivatkin lukea. James Channan onkin hiljattain perustanut dominikaanien Rauhankeskuksen Lahoreen. Keskus järjestää koulutustilaisuuksia, juhlia ja seminaareja sekä painattaa oppimateriaalia eri uskonnoista lisää-

mään dialogikyvykkyyttä. Rauhankeskuksen tiloissa toimii myös Pakistanin URL:n toimisto.

Keskuksen yhtenä yhteistyökumppanina on maan toiseksi suurimman moskeijan pääimaami, URL:n kansainvälisen neuvoston jäsen, **Maulana Abdul Khabir Azad**. Imaamin johtamaan 1600-luvulla rakennettuun Badshahin moskeijaan mahtuu 100 000 rukoulijaa. Moskeijassa järjestettiin perjantairukouksen yhteydessä uskontodialogitilaisuus vuonna 2008. Tämä oli Pakistanissa ensimmäinen laatuaan.

Isä Jamesin 12-päiväistä vierailua isännöi Helsingin Uskontojen Forum ry ja Kaupunki yhteisönä ry. Vierailunsa aikana isä James tapasi myös eri uskontojen edustajia ja virkamiehiä. Hän vieraili myös Resalat Islamilaisen Yhdyskunnan järjestämässä tilaisuudessa. Suomesta isä James kii- ruhti Vatikaaniin, tapaamaan **Paavi Benedictus XVI:ta**.

Paula Kemell
Heidi Rautionmaa
Teksti

VIHAN TUNNE

...jotka antavat uhrilahjoja sekä varakkaina että köyhinä ollessaan, jotka hillitsevät vihansa ja antavat anteeksi ihmisille; niin, Jumala rakastaa niitä, jotka hyvää tekevät.

Koraani 3:134

Imaami Ja'far al-Sadiq (rauha hänelle) on sanonut: "Viha on avain, joka avaa oven kaikenlaisille paheille."

Imaami Ja'far al-Sadiq (rh) on sanonut, että hän kuuli isänsä imaami Al-Baqirin (rauha hänelle) sanoneen: "Beduiini tuli Profeetan luokse (rauha hänelle ja hänen perheelleen) ja sanoi: "Asun autiomaassa. Opeta minulle viisauden olemus." Silloin Profeetta sanoi hänelle: "Kiellän sinua tulemasta vihaiseksi. Kun beduiini oli toistanut kysymyksensä kolme kertaa kuullen saman vastauksen Profeetalta joka kerran jälkeen, beduiini sanoi itselleen: "Tämän jälkeen en kysy yhtään kysymystä, sillä Jumalan lähettiläs ei käske muuhun kuin hyvään." Imaami al-Sadiq sanoo: "Isäni tapasi sanoa, 'Onko mitään väkivaltaisempaa kuin vihan tunne? Totisesti, mies tulee vihaiseksi ja tappaa jonkun, jonka tappamisen (verikoston) Allah on kieltänyt, taikka herjaa naimisissa olevaa naista."

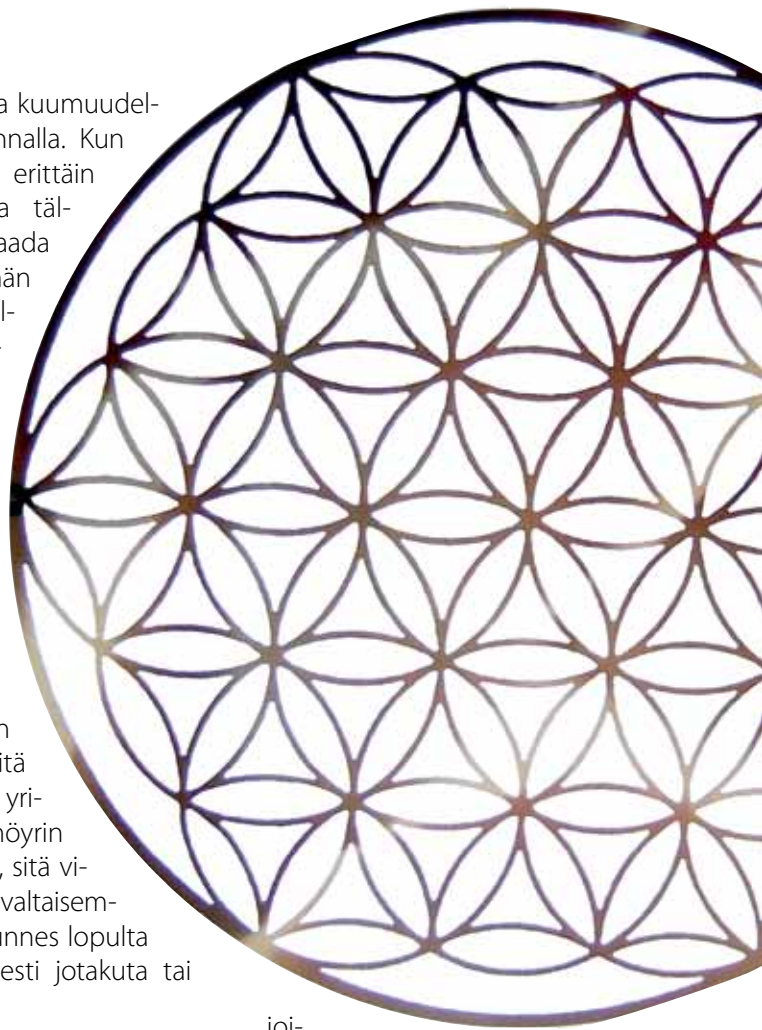
Vihan tunteen ilmeneminen

Vihan tunne on psykologinen tila, joka johtuu sisäisestä levottomuudesta ja kostonhalusta. Kun tämä väkivaltainen levottomuus kasvaa ihmisen sisällä, se voimistaa vihan tunteen tulisuutta. Väkivaltainen hälinä valtaa aivot, minkä vuoksi mielen ja älyn hallinta menettävät voimansa. Sillä hetkellä ihmisen sisäinen tila muistuttaa luolaa, jossa tuli on päässyt irti täyttämään sen liekeillä ja tukahduttavilla savupilvillä, jotka syöksyvät ulos

sen suulta valtavalla kuumuudella ja tulisella ulvonnalla. Kun näin tapahtuu, on erittäin vaikeaa rauhoitella tällaista henkilöä ja saada tukahdutettua tämän vihan tunnetta. Milä tahansa sitä yritetäänkin jäähdyttää, siitä tulee osa vihaa ja näin se vain lisää vihan voimakkuutta. Tästä syystä henkilö, joka on vihainen tulee kuuroksi ja sokeaksi ohjeistuksille ja kehoituksille hyviin käytöstapoihin. Mitä enemmän henkilöä yritetään rauhoitella nöyryyden pyynnöin ja toimin, sitä vihaisemmaksi ja väkivaltaisemmaksi hän tulee, kunnes lopulta vahingoittaa fyysisesti jotakuta tai vaatii kosta.

Vihan tunteen tuhoiset seuraukset ja vaikutukset

Ihminen, joka on altistunut vihan tunteelle, käyttäytyy perusteettomasti kuin hullu ajattelematta rationaalisesti tekojensa tuloksia. Hän tekee rumia ja sopimattomia tekoja ja hänen kieltensä, kehonsa ja raajansa eivät ole hänen hallussaan. Vihan tunne voi johtaa siihen, että käyttää halventavaa kieltä Allahin profeettoja ja pyhiä Imaameja (awliya) kohtaan. Se voi johtaa siihen, että häpäisee pyhiä ja herjaa kunnianarvoisia henkilöitä tai murhaa hurskaan ja viattoman sielun, hylkää tai tuhoaa perheen tai paljastaa toisten salaisuuksia repien verhot, jotka niitä on peittänyt. Näille julmille ja alistaville teoille.




joi-
ta henki-
lö
voi tehdä tällaisen uskoa
kuluttavan vihan puhkeamisen aika-
na, ei ole mitään rajaa, ja ne voivat
tuhota koteja tai jopa kokonaisen yh-

teiskunnan.

Mitä tulee moraalisiin vaaroihin, vihan tunne voi aiheuttaa kaunaa Allahin luotuja kohtaan johtaen joskus jopa vihamielisyyttä itse Allahia, Kaiken Ravitsevaa, kohtaan - ei pelkää Profeettoja ja pyhiä Imaameja vastaan. Se voi myös aiheuttaa muita paheita kuten kateutta, piilotettua vihamielisyyttä sekä hallitsematonta ja epäoikeudenmukaista kosta.

Tämän maailman viha on samankaltainen kuin Tuonpuoleisen ju-

malallisen vihan tuli. Suuttumuksen kummussa sydäimestä se saattaa ilmetä hengellisesti samankaltaisena kuin jumalallisen vihan tuli, joka myös kumpuaa sydämen syvyyksistä. Vallattuaan ulkoisen olemuksen sen piinaavat liekit purkautuvat ulos



Imaami Ali (rh) on sanonut: "Suojele itseäsi vihalta, sillä sen alku on hulluutta ja loppu katumusta."

ulkoisista elimistä kuten silmistä, korvista ja kieleltä.

Viha, josta tulee ihmisen luonnon pysyvä osa, on katastrofaalisempi, sillä se vaimentaa sydämen tehden sen armottomaksi ja viisautta vailla olevaksi. Muoto, jonka tällainen luonne saa Barzakhissa ja Tuomiopäivänä tulee olemaan petomainen, sillä ei ole mitään vertaista tässä maailmassa, sillä pahintakaan petoa ei voi verrata tällaiseen raakaan henkilöön.

Vihan tunteen hallitseminen

Rohkean ihmisen käyttäytyminen perustuu viisauteen ja sielun seesteisyyteen. Hän suuttuu oikeassa yhteydessä ollen silti kärsivällinen ja hillitty. Hänen vihan tunteensa määrä on oikeassa suhteessa ja oikeutettua, ja jos hän kostaakin, niin hän tekee senkin syystä ja harkitsevasti. Hän tietää myös kenelle voi antaa anteeksi ja mitä voi jättää huomioimatta ja sivuuttaa. Tosi uskovien vihan tunne syntyy Jumalan tähden. Vihan tunteen vallassakin hän pitää mielessään velvollisuutensa, kaikkien luotujen oikeudet eikä koskaan alista ketään. Hän ei myöskään näe tar-

peelliseksi käyttää sopimatonta kieltä taikka käyttäytyä häpeällisesti. Kaikki hänen tekonsa perustuvat järkeviin näkökohtiin ja ovat myös Jumalan lakien mukaisia. Hän käyttäytyy aina niin, ettei joudu katumaan tekojaan myöhemmin.

Imaami Ali (rauha hänelle) on sanonut: "Kaikkein vahvin ihminen on hän, joka voittaa vihan tunteensa kärsivällisyydellään."

Kun vihan tunne alkaa herätä...

Yksi käytännön keino vihaisuuden estämiseksi on rauhoittaa ja hillitä sitä aikaisessa vaiheessa, kun äly on vielä ihmisen hallussa.

Imaami al-Baqir (rauha hänelle) on sanonut "...Kuka tahansa, joka on vihainen jollekin istukoon välittömästi hetkeksi alas maahan, jos hän seisoo. Sillä totisesti näin tehden hän karkottaa Saatanan epäpuhtaudet. Ja kuka tahansa, joka tulee vihaiseksi perheenjäsenelleen, lähestyköön tätä ja koskettakoon (hellästi), sillä perheen yhtenäisyyden kokemus, joka kosketuksella herätetään, saa aikaan tyyneyttä."

Neuvo vihan tunteesta parantumiseen

Ihmisen, jolla on tapana vihastua, tulisi tietää, että vihan tunne on luonteenpiirre, jonka Allah Kaikkivaltias on antanut ihmisille, jotta ihmislaji säilyisi ja selviytyisi ja, jotta kuri ja järjestys säilyisivät. Vihan tunne on suotu ihmiselle myös ihmisoikeuksien suojelemiseksi ja Jumalallisten lakien turvaamiseksi. Jos ihminen toimii vastoin tätä Jumalallista tarkoitusta ja käyttää vihan tunnettaan vastoin sitä ja tällä tavoin rikkoo luottamuksen, tulee Jumala rankaisemaan häntä ankarasti. Mikä tietämättömyyden ja epäoikeudenmukaisuuden ele onkaan, ettei ihminen elä kuten Jumalallinen luottamus vaatii ja näin vihasuttua Hänet! Ihmisen pitäisi vakavasti miettiä moraalisia paheitaan ja kieroja tekojaan, jotka johtuvat vihan tunteesta ja yrittää poistaa niiden pahat vaikutukset, joista jokainen pystyy vaikuttamaan ihmiseen aina

ikuisuuteen asti aiheuttaen monia ongelmia sekä tässä maailmassa että Tuonpuoleisessa.

Yksi keskeisistä korjaustoimenpiteistä, joilla pääsee eroon vihaisuudesta, on irrottautua sen provosovista lähteistä. Näitä tekijöitä on itse-rakkaus, joka puolestaan johtaa varallisuuden ja kunnian rakastamiseen ja tarpeeseen seurata omia halujaan. Nämä puolestaan herättävät vihan tunteita, koska henkilö, joka on niistä hurmioitunut, pitää niitä suuressa arvossa. Kun, joku rakastaa näitä asioita, hän innostuu ja sitten vihastuu, jos ei saavuta tavoitteitaan. Toinen asia, joka toisinaan lisää vihan tunnetta on se, että vihan kuvitellaan olevan ansio ja tietämättömyydessä se sekoitetaan rohkeuteen. Vihan tunne on kuitenkin henkisen heikkouden tuote, uskon puutetta sekä kohtuuttomuutta luonteessa ja sielussa.

Viisas henkilö punnitsee vihan tunteen pahoja seurauksia sekä maltillisuuden hyötyjä huolellisesti. Hän yrittää tehdä lopun tästä tulesta sydämessään kaikilla mahdollisilla keinoilla. Hän puhdistaa sydämistään rikkauten ja kunnian rakastamisen ja muut samankaltaiset asiat, jotka provosoivat hänen vihaansa. Jos hän päättää toimia vastoin sisimpäänsä ja sen maallisia haluja, Jumalan avulla ja siunauksella hänen kiintymyksensä näihin haluihin tulee voimattomammaksi, ja hän kiinnittää niihin vähemmän huomiota. Hänen sisäinen tyyneytensä ja tyytyväisyytensä, jotka hän saavutti luopumalla rikkauksien, kunnian ja muiden sen kaltaisten asioiden tavoittelemisesta, eivät salli hänen toimia epäoikeudenmukaisesti. Vähitellen hän oppii pitämään kiinni maltillisuudesta, kun vihan tunne provosoituu sydämessä. Lopulta hän saa vihan tunteen kokonaan haltuunsa.

Imaami Jafar al-Sadiq on sanonut: "Uskova on henkilö, joka tullessaan vihaiseksi, ei anna vihan tunteensa johtaa häntä pois siitä, mikä on totta..."

Kääntänyt: K.Nousiainen

Uussuomalaisen Ahmedin tie työmarkkinoille

Puolisen vuotta sitten Suomeen muuttanut "Ahmed" on parhaassa työiässä. Hän oli jo ennen saapumista erittäin motivoitunut ja innokas aloittamaan työskentelyn täällä ja elättämään sillä taval- la itsensä ja perheensä. Kysyimme häneltä, miten elämän aloittaminen Suomessa on sujunut ja ovatko työllistymisaiheet toteutuneet.

Oleskeluluvan Ahmed sai arvioitua puolen vuoden käsittelyaikaa nopeammin – jo kolmessa kuukaudessa. Sen jälkeen hän heti ilmoit- tautui työvoimatoimistoon. Ennen oleskelulupaa ei ole käytännössä paljonkaan mahdollisuuksia edistää työllistymistään. Oletusluvan odotus- ajan Ahmed koki stressaavana ja osin turhauttavana:

Jos henkilö on Suomessa ilman oleskelulupaa esimerkiksi vierailuvii- sumilla ja hakee oleskelulupaa vasta Suomesta käsin, hänellä ei ole oles- kelulupapäätöksen odotusaikana mi- tään laillisia mahdollisuuksia tehdä työtä tai mitään muutakaan. Hänellä ei ole myöskään oikeutta saada Suo- men sosiaaliturvan mukaisia avustuk- sia. Toisin sanoen esimerkiksi vierai- luvii- sumilla Suomeen tullut henkilö on koko oleskeluluvan odotusajan taloudellisesti täysin riippuvainen sponsoroijastaan, kuten puolisonsa tuloista. Tilanne on henkisesti erit- täin stressaavaa, koska ei ole mitään varmuutta siitä, saako Suomeen edes jäädä, joten ei siinä tilanteessa ole motivaatiota alkaa opetellakaan mi- tään. Myös viralliset opiskelumahdol- lisuudet ovat melko mahdottomia, koska henkilöllä ei ole luonnollisesti henkilötunnusta, jota vaaditaan kai- kissa yhteyksissä.

Suomessa on virallisen tiedon mu- kaan maahanmuuttajille tarjolla mo-

nenlaista tukea mm. kotoutumiseen. Ahmed hämmästelee kuitenkin si- tä, että viranomaiset eivät ainakaan hänen kohdallaan ole olleet kovin aktiivisia:

– Kun olin saanut myönteisen oleskelulupapäätöksen, menin il- moittautumaan Työvoimatoimis- toon. Minulle ei ole annettu viran- omaisten taholta aktiivisesti oike- astaan mitään tietoa opiskelusta tai työn etsimisestä. Minulle vain tehtiin työvoimatoimistossa vain kolmen vuoden kotoutumissuunnitelma. Nyt kevään aikana Työvoimatoimisto on ottanut minuun yhteyttä vain ker- ran pyytäessään minua menemään parin tunnin mittaiseen suomen kie- len testaus tilaisuuteen, jossa minun lähtötasoni arvioitiin. Sen perusteella Työvoimatoimisto yrittää etsiä minul- le sopivaa aloituskurssia, hän kertoo.

Ahmed ei Suomeen tullessaan puhunut lainkaan suomen kieltä, mutta osaa englantia. Työllistymistä tai opiskelua ajatellen kielitaito on kuitenkin ehdoton edellytys. Vielä ei kuitenkaan yhteiskunnan puolesta ole löytynyt kielikurssilta paikkaa ja Ahmed on joutunut tässäkin asiassa järjestämään asian omaehtoisesti:

– Minulle luvattiin, että voin odot- taan Työvoimatoimiston taholta jotain toimenpiteitä suomen kielen opis- kelun aloittamiseksi vasta kesällä tai syksyllä, koska kaikki kurssit olivat sillä hetkellä täynnä tai alkaneet. Odotet- tuani useita kuukausia Työvoimatoi- miston toimenpiteitä työllistymiseni parantamiseksi olen aloittanut oma- toimisesti suomen kielen alkeiden opiskelun pari kertaa viikossa erään yhdistyksen järjestämällä suomen kielen alkeiskurssilla. Olin onnekas, että sain myönteisen oleskelulupa- päätöksen juuri ennen kuin kaikki- en kevään suomen kielen kurssien ilmoittautumisajat alkoivat. Käyn

oppitunneilla pari kertaa viikossa 1,5 tunnin ajan. Olen käynyt omatoimi- sesti myös yhden päivän työturvalli- suuskorttikurssilla.

Vaikka luulisi, että oma-aloittei- suutta suomen kielen taitojen hank- kimiseksi tuettaisiin yhteiskunnan puolelta, tilanne olikin ainakin Ah- medin kohdalla täysin päinvastainen. Kotoutumistuen saaminen viivästyi suomen kielen kurssille osallistumi- sen takia:

– Meni useita viikkoja, ehkä jo- pa pari kuukautta, ennen kuin sain Kelalta tiedon, että minulla on oi- keus saada kotoutumistukea. Aikaa lopulliseen kotoutumistukipäätök- seen meni niin paljon, koska kerroin Työvoimatoimistolle aloittaneeni har- rastusluonteisesti ja omatoimisesti suomen kielen alkeiden opiskelun parina päivänä viikossa pari tuntia kerrallaan. Työvoimatoimisto halu- si selvittää sen vaikutukset kotou- tumistukioikeuteen. Suomen kielen kurssin vaikutuksen selvityksen ajak- si kotoutumistukeni maksu laitettiin väliaikaisesti jäihin, ennen kuin sain lopullisen päätöksen, ettei kurssi ole ongelma.

Suureksi haasteeksi paljastui Ah- medin kohdalla myös niinkin yksin- kertainen asia kuin pankkitilin ava- minen. Pankki ei suostunut ava- maan hänelle tiliä moneen viikkoon, koska se vaati todisteita laillisista tu- loista. Etuuksia ei voida maksaa, kun ei ole antaa pankkiyhteystietoja.

– Minun olisi pitänyt todistaa pan- kille, että Kela tai joku työnantaja maksaa minulle palkkaa tai avustuk- sia, joiden hakemukset olivat vasta vireillä. Kelallakin ihmeteltiin, etten voinut ilmoittaa heille hakemuksessa pankkitilinumeroani, jolle mahdolli- set avustukset olisi voinut maksaa, koska tiliä ei suostuttu avaamaan minulle ennen heidän myönteistä



päätöstään. Loppujen lopuksi sain avattua pankkitilin solmittuani osa-aikaisen työsopimuksen erään yrityksen kanssa, Ahmed ihmettelee.

Ahmed hieman hämmästelee suomalaisen yhteiskunnan passiivisuutta kohdallaan. Ulkomaalaisen kieltä taitamattoman voi olla vaikeaa saada hoidetuksia perusasioita, jotka ovat perustoimeentulon edellytys. Toisaalta maahanmuuttaja tarvitsisi heti tietoa suomalaisesta työelämästä, jottei tulisi hyväksikäytetyksi työmarkkinoilla:

- En ole saanut riittävästi tietoa monestakaan asiasta viranomaisten taholta. Minun täytyi itse mennä maistraattiin rekisteröimään Suomeen muuttoni ja hakemaan henkilötunnusta. Sen jälkeen menin Työvoimatoimistoon ja ilmoittauduin työttömäksi. Otin yhteyttä myös Kelaan itse ja hain oikeutta Suomen sosiaaliturvaan ja Kela-korttia. Mielestäni on todella suuri ongelma, ettei Suomeen vasta muuttaneille henkilöille anneta heti alussa konkreettista opastusta siitä, miten haetaan ja saadaan töitä, ja millaisia oikeuksia

ja velvollisuuksia meillä on työnhakijoina ja –tekijöinä. Erityisesti siivous- ja rakennusosalalla on monia yrityksiä ja yrittäjiä, jotka pyrkivät hyötymään uusien maahanmuuttajien epätoivoisesta taloudellisesta tilanteesta ja tietämättömyydestä oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan tarjoamalla esimerkiksi alipalkattua työtä tai pimeää työtä, kertoo Ahmed.

Työhaluja Ahmedilla siis olisi, mutta työtä ei ole tarjottu Työvoimatoimiston taholta. Ahmed on kokenut työelämään tutustumisen ja tiedonsaannin haasteelliseksi. Onnekseen Ahmed on kuitenkin rohkea ja omaaloitteinen ja on itse etsimällä löytänyt satunnaisia työmahdollisuuksia, joiden kautta on mahdollista oppia suomen kieltä ja päästä tutustumaan suomalaiseen työelämään ja yhteiskuntaan:

- Mennessäni Työvoimatoimistoon odotin, että he tarjoaisivat minulle heti jotain työvaihtoehtoja, mutta niin ei tapahtunut, mistä olin pettynyt. Minulle ei ole myöskään annettu tietoa siitä, miten Suomessa pitäisi hakea töitä. Työhaun suh-

teen minut on jätetty täysin oman onneni nojaan. Olen hakenut useita siivousalan työpaikkoja. Suurimassa osassa vaaditaan kuitenkin jo kohtuullista tai erinomaista suomen kielen taitoa, jota minulla ei ole. Olen laittanut monia hakemuksia internetin kautta, mutta enimmäkseen olen saanut pelkkiä automaattisia kiitoksia hakemuksen lähettämisestä. Tähän mennessä olen onnistunut saamaan vain yhden siivoustyöpaikan. Sekin on osa-aikainen. Minut kutsutaan töihin tarvittaessa parhaimmillaan muutamana päivänä kuukaudessa.

Tulevaisuudessa Ahmed toivoo pääsevänsä pian aloittamaan suomen kielenopiskelut ja saavansa kokopäiväisen työn:

- Toivon, että Työvoimatoimisto tarjoaa minulle jotain suomen kielen kurssia lähikuukausien aikana, kuten ovat luvanneet. Toivoisin kuitenkin saavani myös jotain työtä, koska minulla on suuri perhe, josta minun pitäisi huolehtia ja josta en tällä hetkellä pysty huolehtimaan taloudellisesti niin kuin toivoisin.

Kirsi Kokoi

Työ on kaikissa uskonnoissa tärkeä asia

Kaikkien profeettojen päämääränä oli ohjata ihmisiä ja helpottaa näiden elämää. He myös opettivat rakkautta, ystävyyttä ja rehellisyyttä. Jos ihmisillä on hyvä elämä, he pystyvät Jumalan lähettämien profeettojen opetusten korottamaan omaa henkistä tasoaan. Näin ollen myös ihmisten elämänlaatuun liittyvät asiat ovat olleet profeettojen opetusten perusteina. Ihminen on sosiaalinen ja elää kontaktissa yhteisönsä kanssa. Elämän edellytysten tarjoaminen myös lähimmäisille on eräs kaikkien uskontojen pääajatuksista. Jos katsomme kaikkien profeettojen elämäkertoja huomaamme, että he ansaitsivat elantonsa tekemällä töitä aivan kuin muutkin ihmiset. Yleensä profeetat työskentelivät

hyvin perinteisissä ammateissa kuten maanviljelijöinä, rakennusmiehinä ja vaattureina.

Ihmiselle on luontaista toimia ja päästä mukaan sosiaaliseen työelämään. Näin ihmisen sieluun ja elämään tulee rauha, joka edesauttaa häntä kehittämään ja rikastuttamaan eri tieteen aloja. Tekemisissään ihminen kohtaa vaikeuksia ja ongelmia ja aina mukavuudenhaluinen ihmismieli keksii ratkaisut ongelmiin – näin syntyvät keksinnöt. Kaikissa uskonnoissa korostetaan työnteon tärkeyttä ja kielletään epäsosiaalinen käyttäytyminen, kuten esimerkiksi epärehellisesti ansaittu elanto.

Profeetta Muhammed on sanonut, että ihminen joka tekee työtä elää Jumalalle.

Perimätiedossa kerrotaan eräästä miehestä, joka tuli tapaamaan Pro-

feetta Muhammedia. Profeetta huomasi kuinka miehen kädet olivat kovin känsäiset ja kovettuneet ja kysyi: 'Miksi sinun kätesi ovat tuollaiset?' Mies vastasi: 'Profeetta, minä olen maanviljelijä ja teen raskasta työtä käsilläni, siksi käteni ovat känsäiset.' Profeetta sanoi: 'Sellaisia käsiä pitää suudella, sillä Jumalaa rakastaa sellaisia käsiä ja Hän on antava niiden omistajille hyvän paikan Paratiisissa.'

Euron palkka rehellisesti ansaitusta työstä on moninkertaisesti arvokkaampaa kuin väärydellä hankittu sata euroa.

Toivon, että kaikki nuoret omakuisivat rehellisyyden ja ahkeran työnteon. Työnteollaan heidän tulisi yrittää rakentaa parempaa yhteiskuntaa ja korottaa Suomen elintasoa.

Hassan Fathollahpoor

Sara Bahmanpour





*Jumalan mietiskely on pääomani.
Järki ja logiikka olemassaoloni juuret.
Rakkaus olemassaoloni perusta.
Innostus elämäni kulkuväline.
Jumalan pohdiskelu seuralaiseni.
Usko voimani lähde.
Suru ystäväni.
Tieto aseeni.
Kärsivällisyys vaatteeni ja hyveeni.
Alistuminen Jumalalliseen Tahtoon ylpeyteni.
Totuus pelastukseni.
Jumalan palveleminen tapani.
Ja rukouksessa on silmiäni ja mieleni rauha.*

Imam Ali (rauha hänelle)
Käännös: K. Nousiainen



SALAM on Resalat Islamilaisen Yhdyskunnan julkaisema suomenkielinen lehti, joka kertoo islamista ja muslimeista täällä Suomessa.

SALAM pyrkii rakentamaan siltoja sekä poistamaan ennakkoluuloja ja väärinkäsityksiä. Lehden tarkoitus on avartaa näkökulmia islamilaiseen ajatteluun ja edistää ymmärrystä antamalla inhimilliset kasvot islamilaisesta yhteisöstämme ja elämäntavastamme.

SALAM ilmestyy neljä kertaa vuodessa. Voitte tilata sen lähettämällä meille yhteystietonne ja maksamalla yhdyskuntamme tilille 12€/vuosi. (Hanselbankin 313130-1245364).

Innostavia lukuhetkiä!

Resalat Islamilainen
Yhdyskunta/Tiedotus

**Tilaa
Salam-
lehti!**

salam@resalat.fi

Eliitti vai Mamu-kiintiöt

Pääkaupunkiseudulla ja muissa kasvukeskuksissa on käyty keskustelua lähikoulujen jakautumisesta hyviin ja huonoihin kouluihin. Tämä keskustelu on keskittynyt ajan hengen mukaisesti maahanmuuttajiin. Muutama vuosi sitten nostettiin julkisuudessa esille ajatus maahanmuuttajakiintiöstä kouluissa. Esimerkkinä käytettiin Ruotsin lähiökouluja, joissa maahanmuuttajien määrä nousi muutamassa kymmenessä vuodessa kymmenestä kahdeksaan-kymmeneen prosenttiin.

Opettaja-lehti teetti tänä talvena opettajille kyselyn, jossa tiedusteltiin maahanmuuttajakiintiöistä peruskouluissa. Helsingissä on muutamia kouluja, joissa maahanmuuttajien määrä on noin kolmannes oppilaiden kokonaismäärästä. Tämän on nähty edesauttavan koulujen jakautumista hyviin ja haluttuihin kouluihin sekä huonoihin ja ei-haluttuihin. Tämän voisi ilmaista niin, että toisiin kouluihin haetaan ja toisiin kouluihin joudutaan.

hyviin ja huonoihin kaupunginosiin ei ole Suomessa uusi asia, jota ei olisi ollut olemassa ennen 1990-lukua ja "suurta maahanmuuttoa". Kouluissa toimii nykyään monialaiset oppilashuoltoryhmät, joiden tavoitteena on selvittää oppimiseen ja koulunkäyntiin liittyviä esteitä ja luoda tarvittavia tukitoimia oppilaille. Oppilashuoltoryhmässä työskentelee koulun rehtori, terveydenhoitaja, koulukuraattori ja erityisopettaja. Pääkaupunkiseudulla suurimman työtaakan koulujen oppilashuoltoryhmiin tuovat ns. kantasuomalaisten perheiden lapset. Näihin perheisiin on kasaantunut sosiaalisia ja taloudellisia ongelmia. Ongelmina voivat olla pitkäaikaistyöttömyys, päihteet ja ylivelkaantuminen. Samoja perheitä vaivaa myös heikko koulutus- ja palkkataso. Kouluongelmien takaa löytyy yhteiskunnallisia haasteita ja ongelmia. Kaupungin osien asuntokantasuunnittelussa tulisi ottaa huomioon, että se houkuttelisi erilaisista taustoista tulevia perheitä niin, että alueella olisi sekä hyvä- että huonotulaisia, jolloin lähikoulujen

oppilaatkin edustaisivat erilaisia perhekuultuureita.

Maahanmuuttajien niputtaminen

Jos jotkin kaupungin osat muuttuvat suunnittelun puutteen vuoksi matalan tuloluokan alueiksi, syy taloudellisista ongelmista vieritetään helposti maahanmuuttajien niskaan. Tämä tuntuu kohtuuttomalta, koska usein maahanmuuttaja ei edes voi valita asuinpaikkaansa. Hän asuu siellä, mistä kaupunki tai kunta antaa hänelle asunnon. Tilastokeskuksen mukaan noin kolmannes 1990-luvulla Suomeen tulleista maahanmuuttajista asuu omistusasunnossa, loput asuvat vuokralla. Maahanmuuttajiin liittyvässä julkisessa keskustelussa mielenkiintoisena piirteenä on maahanmuuttajien niputtaminen samaan muottiin. Niin myanmarilainen kiintiöpakolainen kuin yliopiston venäläinen professori nähdään samaan ryhmään kuuluvana. Maahanmuuttajia tutkivat puhuvat toisen ja kolman-

Sosiaalinen jakautuminen

Hurjimpien esitysten mukaan maahanmuuttajien määrälle kouluissa tulisi asettaa katto, jonka jälkeen maahanmuuttajataustaisia lapsia voitaisiin siirtää kouluihin, joissa maahanmuuttajakiintiö ei ole täynnä. Tämän tyylliset esitykset ovat huoletuttavia useistakin syistä. Julkisuuden keskustelussa ei ole otettu esille ollenkaan sitä, että jako hyviin ja huonoihin kouluihin on ollut olemassa jo ennen maahanmuuttajakysymystä. Sosiaalinen jako



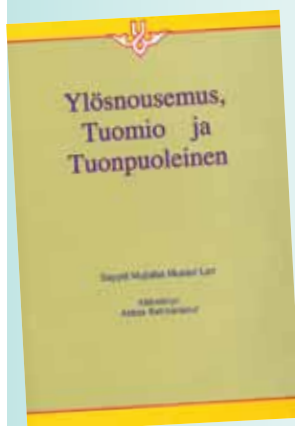
nen sukupolven maahanmuuttajista. Pitäisi määrittää ensin, kuka on maahanmuuttaja. Onko lapsi, joka on syntynyt Suomessa ja jonka vanhemmat ovat syntyneet Suomessa, mutta joka kuuluu näkyvästi vähemmistöön ihon värinsä tai uskonnollisten tunnusten vuoksi, maahanmuuttaja? Tekeekö kaksi- tai monikielisyys lapsesta maahanmuuttajan? Näitä kysymyksiä pohtimalla nousee esiin tärkein asia. Sekoitetaanko julkisessa keskustelussa keskenään termit maahanmuuttajat ja monikulttuurisuus? Esimerkiksi islam liitetään maahanmuuttoon, vaikka ensimmäinen islamilainen yhdyskunta rekisteröitiin Suomessa jo vuonna 1925. Suomessa on ollut muslimeita aina 1800-luvun alusta alkaen. Islam ei aina liity tämän hetkiseen maahanmuuttoon, vaikka kouluissa muslimien suurempi määrä on tuonut uusia kysymyksiä, siitä ovatko koulujen käytännöt toimivia monikulttuurisessa toimintaympäristössä.

Koulujen maahanmuuttajien määrästä puhuttaessa pitäisi katse kohdistaa yhteiskunnalliseen oikeudenmukaisuuteen sekä asuinalueiden monimuotoisuuteen. Ei ole koulujen, terveyskeskuksien tai neuvoloiden etu, että sosiaaliset ongelmat keskittyvät alueellisesti. Ongelmat eivät ratkea niinkään, että yhteiskunnassa sosiaalisesti taloudellisesti heikommassa asemassa olevien lapsien kuljetetaan pois lähikouluista täyttämään parempi osaisten alueiden koulujen monikulttuurisuuskiintiötä. Mitään keskustelua ei ole käyty hyväosaisten oppilaiden kiintiöistä kouluissa. On ilmeisesti selvää, ettei hyväosaisten tarvitse kulkea pidempiä matkoja kouluun. Olisiko aika kohdistaa katse maahanmuuttajien sijasta päättäjiin, jos haluamme elää hyvinvointivaltiossa vielä tulevaisuudessaakin ja lopettaa vähemmistöjen demonisoinnin.

Suaad Onniselkä

Fysiikan ja matematiikan lehtori

Resalat Islamilaisen Yhdyskunnan julkaisuja



YLÖSNOUSEMUS, TUOMIO JA TUONPUOLEINEN

Usko ylönousemukseen ja tuomiopäivään on yksi islamin peruspilareista. Sayyid Mujtaba Musavi Lari selittää kuolemanjälkeisen elämän ja ylönousemuksen todellisuuden vakuuttavain todistein, mutta silti yksinkertaisia esimerkkejä käyttäen.



RUKOUSOPAS

Kätevä rukousopas, jonka avulla on helppo oppia viisi päivittäistä rukousta. Sisältää ohjeet, arabiankielisen tekstin ja translitteroinnin, jonka avulla on helppo oppia ääntäminen sekä suomenkielisen käännöksen. Rukoukset on kirjoitettu alusta loppuun, joten kirjaa ei tarvitse selata. Mukana myös ohjeet rukouspesulle.



DUA KOMEIL

...Oi Jumalani, hyväksy siis anteeksipyyntöni, sääli minua ankarassa ahdistuksessa, ja vapauta minut pahojen tekojeni kahleista... Kaunis DUA KOMEIL pyyntörukous, jonka Imam Ali (rh) opetti meille, on käännetty suomeksi. Mukana myös arabiankielinen teksti.



RAMADAN - YLISTYKSEN KUUKAUSI

Tähän opaskirjaseen on koottu kauneimmat pyyntörukoukset sekä suositeltavia hyviä tekoja paastokuukauden jokaiselle päivälle. arabiankielinen teksti translitterointi suomenkieliset käännökset ja ohjeet

Tilaukset ja tiedustelut:
salam@resalat.fi

Rukousajat Helsingissä

Toukokuu

Kesäkuu

Pvm	Auringon-nousu	Zohr	Asr	Magreb
1	05:18	13:17	17:28	21:50
2	05:15	13:17	17:29	21:53
3	05:12	13:17	17:30	21:56
4	05:10	13:17	17:31	21:59
5	05:07	13:17	17:32	22:01
6	05:04	13:17	17:33	22:04
7	05:02	13:17	17:34	22:07
8	04:59	13:17	17:35	22:10
9	04:57	13:17	17:36	22:13
10	04:54	13:17	17:37	22:16
11	04:52	13:16	17:38	22:19
12	04:49	13:16	17:39	22:21
13	04:47	13:16	17:40	22:24
14	04:44	13:16	17:41	22:27
15	04:42	13:16	17:42	22:30
16	04:39	13:16	17:42	22:33
17	04:37	13:16	17:43	22:36
18	04:35	13:17	17:44	22:38
19	04:33	13:17	17:45	22:41
20	04:30	13:17	17:46	22:44
21	04:28	13:17	17:47	22:47
22	04:26	13:17	17:48	22:50
23	04:24	13:17	17:48	22:52
24	04:22	13:17	17:49	22:55
25	04:20	13:17	17:50	22:58
26	04:18	13:17	17:51	23:00
27	04:16	13:17	17:52	23:03
28	04:15	13:17	17:52	23:05
29	04:13	13:17	17:53	23:08
30	04:11	13:18	17:54	23:11
31	04:11	13:18	17:54	23:11

Pvm	Auringon-nousu	Zohr	Asr	Magreb
1	04:08	13:18	17:55	23:15
2	04:07	13:18	17:56	23:18
3	04:05	13:18	17:56	23:20
4	04:04	13:18	17:57	23:22
5	04:03	13:19	17:57	23:24
6	04:01	13:19	17:58	23:26
7	04:00	13:19	17:59	23:28
8	03:59	13:19	17:59	23:30
9	03:58	13:19	18:00	23:32
10	03:57	13:19	18:00	23:34
11	03:57	13:20	18:01	23:35
12	03:56	13:20	18:01	23:37
13	03:55	13:20	18:01	23:38
14	03:55	13:20	18:02	23:39
15	03:54	13:21	18:02	23:40
16	03:54	13:21	18:03	23:41
17	03:54	13:21	18:03	23:42
18	03:54	13:21	18:03	23:43
19	03:54	13:21	18:04	23:43
20	03:54	13:22	18:04	23:44
21	03:54	13:22	18:04	23:44
22	03:54	13:22	18:04	23:44
23	03:54	13:22	18:04	23:44
24	03:55	13:22	18:05	23:44
25	03:55	13:23	18:05	23:44
26	03:56	13:23	18:05	23:43
27	03:57	13:23	18:05	23:43
28	03:57	13:23	18:05	23:42
29	03:58	13:24	18:05	23:41
30	03:59	13:24	18:05	23:40

7: Fatemeh Zahran Muistopäivä
24: Fatemeh Zahran Syntymäpäivä

15: Imam Alin Syntymäpäivä
29: Profeetta Muhammedin(rh) mab'ath

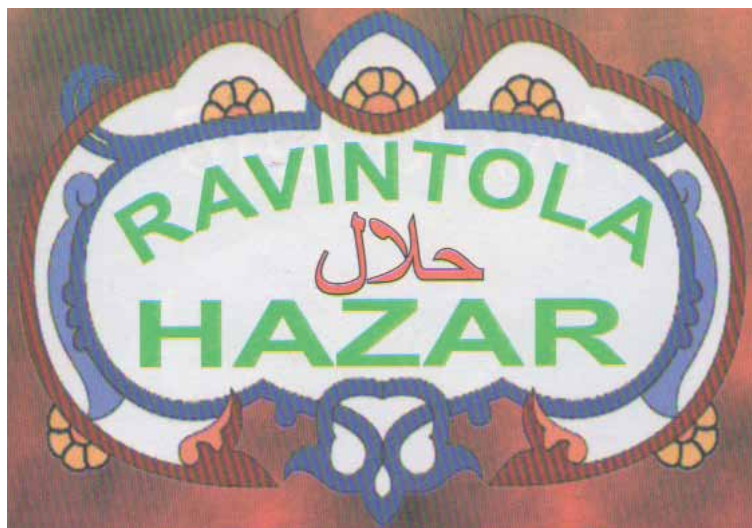


السَّلَامُ عَلَيْكَ
يَا قَائِمُ الْمَحْجَلِ

Heinäkuu

Pvm	Auringon- nousu	Zohr	Asr	Magreb
1	04:00	13:24	18:05	23:39
2	04:01	13:24	18:05	23:38
3	04:02	13:24	18:05	23:37
4	04:04	13:24	18:05	23:35
5	04:05	13:25	18:04	23:34
6	04:06	13:25	18:04	23:32
7	04:08	13:25	18:04	23:30
8	04:09	13:25	18:04	23:29
9	04:11	13:25	18:04	23:27
10	04:13	13:25	18:03	23:25
11	04:14	13:26	18:03	23:23
12	04:16	13:26	18:02	23:21
13	04:18	13:26	18:02	23:18
14	04:20	13:26	18:02	23:16
15	04:22	13:26	18:01	23:14
16	04:24	13:26	18:01	23:12
17	04:26	13:26	18:00	23:09
18	04:28	13:26	18:00	23:07
19	04:30	13:26	17:59	23:04
20	04:32	13:26	17:58	23:02
21	04:34	13:27	17:58	22:59
22	04:36	13:27	17:57	22:56
23	04:38	13:27	17:56	22:54
24	04:41	13:27	17:56	22:51
25	04:43	13:27	17:55	22:48
26	04:45	13:27	17:54	22:46
27	04:47	13:27	17:53	22:43
28	04:50	13:27	17:52	22:40
29	04:52	13:27	17:51	22:37
30	04:54	13:27	17:50	22:34
31	04:57	13:27	17:49	22:31

17: Imam Mehdiin Syntymäpäivä



Kontulankaari 1 A, Kontulan ostoskeskus. Ark. 10 - 21.30 La-su 11 - 22



FALAFELIT

37.	PITA FALAFEL	5,00
	Pitaleipä, falafi, salaatti	
38.	FALAFEL RIISILLÄ	6,50
	Falafel, riisi, salaatti	
39.	FALAFEL PERUNOILLA	6,50
	Falafel, valitsemasi peruna, salaatti	

K6	KEBAB LOHKOPERUNOILLA	6,50	5.	FRUTTI	7,00	13,00
	Kebabliha, lohkoperunat, salaatti			Tonnikala, katkarapu		
K7	RULLAKEBAB	6,50	6.	SALAMIPIZZA	7,00	13,00
	Kebabliha, rullaleipä, salaatti			Naudan salami, sipuli, herkkusieni		
K8	CALZONE-KEBAB	6,50	7.	PEPPERONIPIZZA	7,00	13,00
	Sisään leivottu kebabliha, sipuli, juusto, tomaatti ja kastike		8.	Naudan pepperoni, mozzarella, jalopeno		
				OMA VALINTA	7,00	14,00

4 täytettä oman valinnan mukaan		
---------------------------------	--	--

KEBABIT

K1.	PITA-KEBAB	5,00
	Pitaleipä, kebabliha, salaatti	
K2	KEBAB SALAATILLA	6,00
	Kebabliha, salaatti	
K3	RIISIKEBAB	6,00
	Kebabliha, riisi, salaatti	
K4	KEBAB RANSKALAISILLA	6,50
	Kebabliha, ranskalaiset, salaatti	
K5	ISKENDER KEBAB	6,50
	Pitaleipäpaloja, kebablihaa, salaatti	

PIZZAT

1.	BOLOGNESE	norm. 7,00	perhe 12,50
	Jauheliha		
2.	KEBABPIZZA	7,00	13,00
	Kebab, sipuli, tomaatti, aurajuusto, jalopeno		
3.	KANAPIZZA	7,00	12,50
	Kana, ananas, aurajuusto		
4.	KASVISPIZZA	7,00	12,50
	Paprika, herkkusieni, sipuli, oliivi, tomaatti		

Lisätäytteet norm. 1 e, perhe 2 e.

Naudan pepperoni, naudan salami, herkkusieni, sipuli, tonnikala, katkarapu, tomaatti, jauheliha, kebab, jalopeno, kana, aurajuusto, extrajuusto.

JUOMAT

0,33 l	limu	1,50
0,5 l	limu	2,50
1,5 l	limu	3,50
0,5 l	maito	1,00

Lounasbuffet

Salaattipöytä
pääruoka
kasvisruoka
vesi, mehu
kahvi tai tee

*lounasbuffet paikan
päällä tai mukaan

6⁹⁰



Täyden palvelun autotalo Vantaankoskella.



ERIKOISTARJOUS!
ÖLJYNVAIHTO (BENSAKONEET)
SHELL HELIX

35 EUROA

* HUOLLOT
* KORJAUKSET

AUTO MYYNTI
WWW.AUTOSAFIIRI.FI (VAIHTOAUTOT)

VARAUKSET 0400 409 697 TAI 0400 424 191

Tervetuloa!

Vanha Nurmijärventie 64, Vantaa - Kelatie 9, Korso. - safirioy@yahoo.com

ITÄKESKUKSEN

HALAL LIHA



NAUDAN-,
LAMPAAN- JA
KARITSANLIHAA



Aina tuoretta, taattua laatua tarjoaa **HALAL LIHA -kauppa**
Kauppakeskus Itäkeskuksessa. Tervetuloa!

Turunlinnantie

Stoa

Bussit



Tallinnanaukio

Itäväylä



HALAL LIHA

Avoinna/open:

ma-pe
la

10-19 mon-fri
10-18 sat

Turunlinnantie 10, 00930 Helsinki
Puh. 759 2229